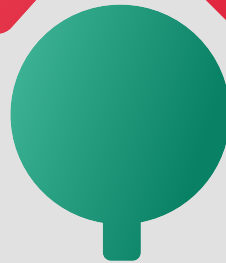


**ÉPKAR  
ZRT.**



**BUDAPEST  
AZ ÉPÍTŐ KÖZÖSSÉG**

# CÉGISMERTETŐ

Minden 1981-ben kezdődött, amikor is Szeivolt István elnök megalapította az ÉPKAR Zrt. jogelődjét, az ÉPKAR '81 GMK-t Karcagon. Természetesen az időközben bekövetkező politikai és gazdasági változásokkal mi is lépést tartottunk, ezért 1993-tól a működésünket részvénytárságként folytattuk tovább.

A társaság többségi tulajdonosa és annak vezetése folyamatosan a Szeivolt Család kezében volt. Szeivolt István elnök részére 1997-ben a VOSZ Lechner Ödön díjat adományozott kiemelkedő szakmai, vezetői munkásságáért, az építészet iránt elkötelezett, példamutató szakmaszeretetéért és széleskörű oktató-nevelő tevékenységéért. Szeivolt István elnök mellett 2003-tól kezdődően a vezérigazgatói feladatokat a második generációs ifjabb Szeivolt István látja el nagy sikerrel, aki biztosítja az ÉPKAR Zrt. folyamatos növekedését és fejlődését.

A társaság főtevékenységét mindig is az építőipar jelentette, annak minél szélesebb skáláját igyekezte sajátjának tudni, így több mint 40 éves tapasztalattal rendelkezünk a magas- és mélyépítés szinte minden területen, ideértve a műemlékvédelmi épületeket is. Rendelkezünk külön karbantartási divízióval és tervezőirodával egyaránt, így a tervezéssel és intézményfenntartással kapcsolatos feladatok ellátása sem jelent problémát. Legfontosabb küldetésünknek mindig is azt tekintettük, hogy nagyfokú szakmaisággal és hivatástudattal, az üzleti tisztesség megtartásával, a megrendelővel szorosan együttműködve, ezen igények messzemenő figyelembe vétele mellett valósítsuk meg a tőlünk megrendelt szolgáltatásokat I. osztályú minőségben, a lehető legrövidebb határidővel.

Generálkivitelező céggént működésünk sikerességének záloga az alvállalkozókkal történő jó kapcsolat kialakítása. Számos olyan alvállalkozóval működünk együtt, akikkel a kapcsolatunk több éves, akár évtizedes múltra tekint vissza, hiszen törekszünk mindig a korrekt, pontos elszámolásra, kifizetésre, és a folyamatos munkavégzés lehetőségének biztosítására.

Bár növekedésünk folyamatos, mindig nagy hangsúlyt fektettünk arra, hogy társaságunk a családi jellegét megőrizze, hiszen meggyőződésünk az, hogy a siker biztos záloga egy erős, összetartó, családi közösség, akik nap, mint nap együtt dolgoznak, egymást segítve a kitűzött célokért. Ezen közösség egyik alappillére a saját fizikai állomány, akiknek tagjai már 5-10-15-20-30 éve folyamatosan velünk tevékenykednek. Ők azok, akik bármikor bevethetőek, ha sürgető egy határidő, és közülük kerülnek ki a Karcagon még jelenleg is működő lakatosüzemünk dolgozói, akik mindig rendelkezésre állnak, ha valamilyen speciális igény megvalósítása válik szükségessé.

Az évek múlásával a fizikai állomány mellett kinevelődtek, és így a közösség szerves részévé váltak olyan fiatal mérnökök is, akik a pályájukat az ÉPKAR Zrt.-nél kezdték, sok esetben akár fizikai munkával, és a már meglévő tudásuk és az évek során megszerzett tapasztalataik alapján közülük kerültek ki az operatív – és projektvezetők. A fizikai és mérnöki gárda mellett a közösség szerves részét képezik a gazdasági és jogi kérdésekben jártas szakemberek, akik nagy része ugyancsak pályakezdőként kezdte meg nálunk a tevékenységét, és így tettek szert értékes tapasztalataikra.

Közösségünk jólétének biztosítása érdekében gépjárműflottánkat folyamatosan korszerűsítjük, a fizikai dolgozók részére új munkásszállót létesítettünk annak érdekében, hogy a budapesti tartózkodásukat minél komfortosabbá tegyük, és a mérnök kollégák lakhatásának megszervezésében is aktív részvételt vállalunk. Kiemelkedő fontosságúnak tekintjük a kollégáink folyamatos szakmai fejlődését is, ezért több munkavállalónkkal is tanulmányi szerződést kötöttünk, és különböző előadásokkal, új lehetőségek bemutatásával próbáljuk ösztönözni őket a továbbtanulásra.

Közel 40 éves múlttra visszanyúló tapasztalataink megerősítettek bennünket abban, hogy egy társaság hosszú távú, sikeres működésének záloga, ha több lábon áll. Bár elsődleges profilunk az építőipari kivitelezés, az elmúlt években tevékenységünket bővítettük, így tulajdonrészt szereztünk elektromos szereléssel és klímatechnológiával valamint alumínium nyílászárók értékesítésével foglalkozó gazdasági társaságokban. Emellett nagy mérföldkövet jelentett társaságunk növekedésében, hogy 2022. januárjában a hazai kötvényprogram keretében megszereztük a 18.800 négyzetméteres összterületű, R 70 Office Komplex irodaház tulajdonjogát.

A kötvényprogram sikerességének előfeltétele volt az, hogy a Scope Ratings független nemzetközi hitelminősítő jóváhagyja az ÉPKAR Zrt. kötvénykibocsátói minőségét. Ennek eredményeképpen a kötvénykibocsátás évében a társaság BB / stable valamint az elvárt befektetési szint ugyancsak BB besorolást kapott, amely minősítéseinket a 2022-es évben lefolytatott teljes körű felülvizsgálati eljárás során is sikerült megőriznünk.



# ABOUT OUR COMPANY

*It all began in 1981 when our President, István Szeivolt, founded the predecessor of ÉPKAR Zrt under the name of ÉPKAR '81 GMK in Karcag.*

*Our company had kept up with the great political and economic changes occurring in this part of Europe, which is why we continued our operation as a joint stock company from 1993.*

*The majority share of the company has always been in the hands of the Szeivolt family. In 1997 National Association of Entrepreneurs and Employers (VOSZ) awarded our President, István Szeivolt, the Lechner Ödön Award for his outstanding professional and leadership achievements, for his dedication and love of architecture and his wide-ranging educational activities. Besides István Szeivolt, the President, the family has since 2003 been represented by the second-generation younger István Szeivolt, who ensures the continuous growth and development of ÉPKAR Zrt., and has been performing the duties of CEO with great success.*

*The main activity of the company has always been the construction industry. We have strived for gaining experience in wide variety of construction tasks, which gives us 40 year of experience in almost all fields of high-rise and civil engineering, including monument protected buildings. We have our own maintenance division and a separate design office, which allows us to easily perform tasks related to design and maintenance.*

*From the very start our most important mission has been to treat our orders with respect and professionalism, and to execute the ordered service in highest quality, within shortest possible deadline, all the time closely cooperating with our customers.*

*Being a general constructor company, the key to our success is due to having good relations with our subcontractors. We cooperate with numerous subcontractors with whom our relationship goes back several years, even decades, due to the fact that we have always strived for ensuring them the possibility of continuous work, as well as correct and accurate settlement.*

*Although our company continues to grow, we have always put emphasis on preserving its familiar character, as we are convinced that the key to success is a strong, cohesive, family-like community, who work together every day supporting each other to reach the common goals. The keystone of this community is our own physical staff, who have been working with us continuously for 5-10-15-20-30 years. They are the ones who can be mobilized at any time if the deadline becomes urgent. We have a locksmith plant still operating in Karcag, where our craftsmen are always available if a special need comes up.*

*We are proud of a number of our operational and project leaders, who started their career in our company as young engineers, or even as physical workers, but due to their persistence and hard work, based on their gained knowledge and experience, have become the crucial members of our community. On the other side, we have experts in legal and economic matters, who also started their career many years ago in our company and have gained valuable experience working for us.*

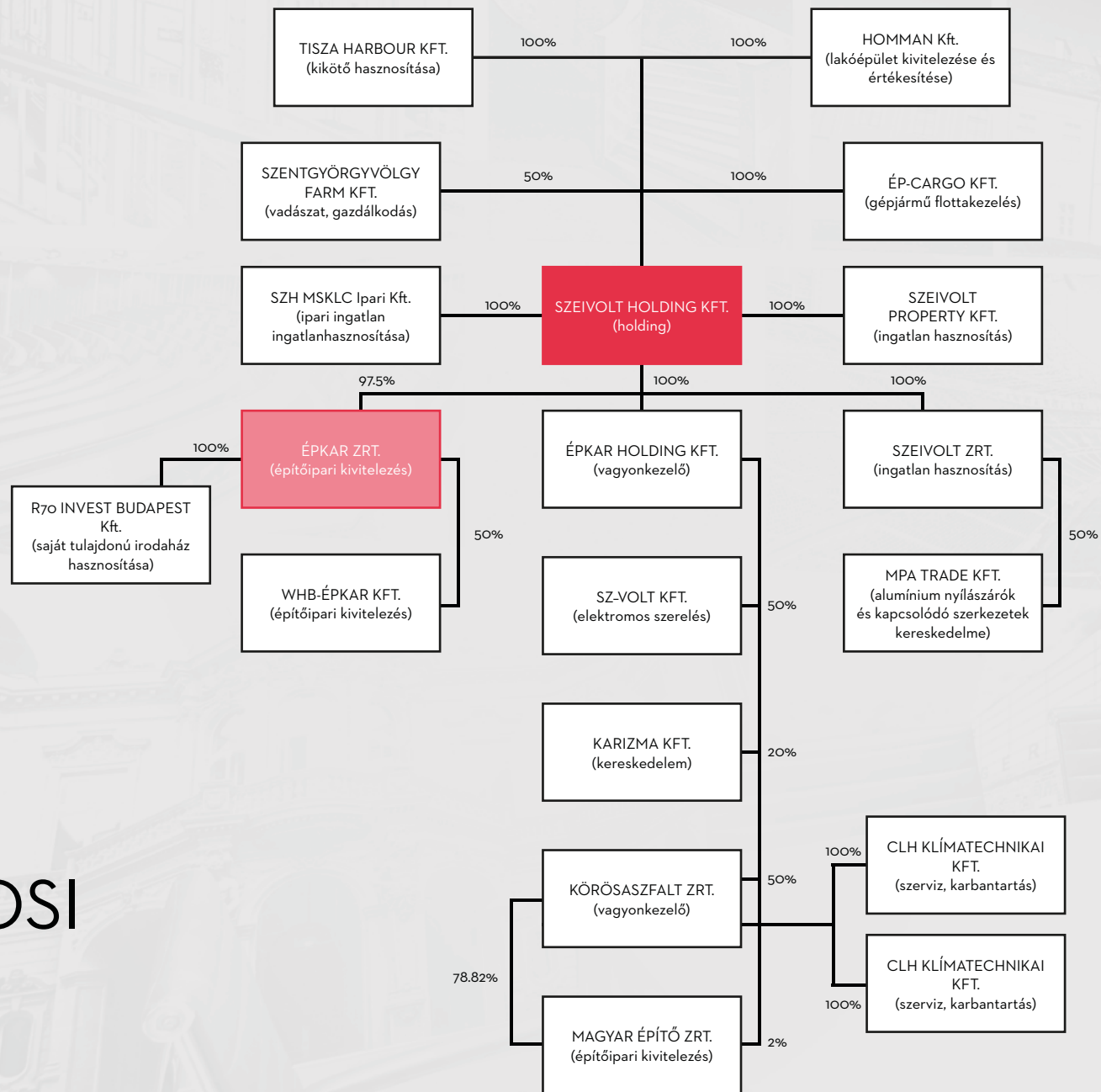
*In order to ensure the well-being of our community we are continuously modernizing our vehicle fleet. We have established a hostel for our physical workers in order to make their stay in Budapest as comfortable as possible. We take an active part in organizing housing for our engineers as well. The continuous professional development of our colleagues is of great importance to us. This is why we have signed study contracts with quite a few of our employees, thereby continuously encouraging them to improve their knowledge through various lectures and presentations of new opportunities.*

*Over 40 years of experience give us enough experience to know that to ensure a company's long-term successful operation it is important to diversify. Although our main profile is construction, we have expanded our business lately by acquiring shares in companies dealing with electrical installations and air-conditioning, as well as companies involved in sale of aluminium doors and windows. In addition, an important milestone in our growth was that in January 2022 we acquired the ownership of the R 70 Office Complex with the total area of 18,800 sqm, through a public corporate bond programme.*

*The precondition for success in this programme was to be approved as a bond issuer by Scope Ratings independent international credit rating agency. As a result, in the year of the bond issue our company received the BB/ stable level rating. The expected investment level was also rated BB. Throughout the full review procedures which were conducted in 2022 this rating was successfully maintained.*



# TULAJDONOSI STRUKTÚRA



#### SZEIVOLT HOLDING KFT.

- 2019-ben került létrehozásra az új holding struktúra létrehozása érdekében első stratégiai lépésként, mint a Szeivolt család vagyongazdálkodó cége.

#### ÉPKAR ZRT.

- A holding struktúra első és legfontosabb tényezője, 40 éves múltra visszatekintő generálkivitelező társaság. Jelenleg átlagosan 165 fő munkavállalóval rendelkezik, és a társaság részvényeinek 2,5 %-át a munkavállalók tulajdonolják.

#### SZEIVOLT ZRT.

- A holding struktúra létrehozását megelőzően az legfontosabb saját tulajdonú ingatlanok hasznosításával foglalkozó társaság volt. Mára már az ingatlanoknak egy részét tulajdonolja és kezeli.

#### SZEIVOLT PROPERTY KFT.

- A SZEIVOLT Zrt. mellett a másik ingatlanhasznosítással foglalkozó társaság.

#### SZH MSKLC IPARI PARK KFT.

- Miskolcon az Ipari park területén található több mint 10 ha nagyságú ipari ingatlan hasznosításával kapcsolatos feladatokat látja el.

#### TISZA HARBOUR KFT.

- Tiszafüreden, a kezelésében álló kikötő hasznosításával kapcsolatos feladatokat látja el.

#### HOMMAN KFT.

- A Budapest, XIV. kerület Egressy út 112. szám alatt 106 lakásos társasház létesítésével és értékesítésével kapcsolatos feladatokat látja el saját beruhásként.

#### R70 INVEST BUDAPEST KFT.

- Az R70 OFFICE COMPLEX elnevezésű, több mint 18.800 négyzetméter összterületű, saját tulajdonú irodaház hasznosításával kapcsolatos feladatokat látja el teljes körűen.

#### SZENTGYÖRGYVÖLGY FARM KFT.

- Baranyaszentgyörgy vonzáskörzetében található több száz hektáros birtokot tulajdonló társaság.
- A birtokhoz kapcsolódó vadászati jog kezelése mellett, aktív mezőgazdálkodási tevékenységet is folytat.

#### ÉP-CARGO Kft.

- Cégcsoport gépjárműflotta kezelő társasága.

#### WHB-ÉPKAR KFT

- Az ÉPKAR Zrt. és a WEST HUNGÁRIA BAU Kft. által életre hívott társaság, amely társaság kifejezetten a Dubaiban 2021-ben megrendezésre került vilákiállításán felépítendő magyar pavilon létrehozása érdekében jött létre.
- Mivel a projekt sikeresen lezárult, a társaság megszüntetése folyamatban van.

#### MPA TRADE KFT

- 2018 óta a társaság tulajdonolja az MPA brand kizárólagos értékesítési jogát. az ÉPKAR Zrt. különböző építési területei igényeinek kiszolgálása mellett az árbevétel számottevő részét a piac más szereplőinek megrendeléseit teszik ki.

#### ÉPKAR HOLDING KFT.

- A holdingon belül a különböző termelő tevékenységet folytató társaságok részesedéseit tulajdonolja.

#### SZ-VOLT KFT.

- legfőbb tevékenysége az ÉPKAR különböző munkaterületein építőipari elektromos szerelési munkák komplett megvalósítása 2018 óta. Emellett egyre több alkalommal nyer el megbízásokat a piac további szereplőitől is.

#### KÖRÖSASZFALT ZRT.

- Vagyongazdálkodó társaság.

#### MAGYAR ÉPÍTŐ ZRT.

- Magyarország egyik legnagyobb múltra visszatekintő generálkivitelező társasága. Legkiemelkedőbb munkái: Puskás Aréna, Magyar Zene Háza, Buda Palota, Szépművészeti Múzeum, 100 lakásos passzív ház, Budavári Nagyboldogasszony-templom felújítási munkái (Mátyás templom), RaM Colosseum stb.

#### CLH KFT.

- Épületgépészeti munkák generál kivitelezésével és épületgépészeti nagy berendezések forgalmazásával foglalkozik.

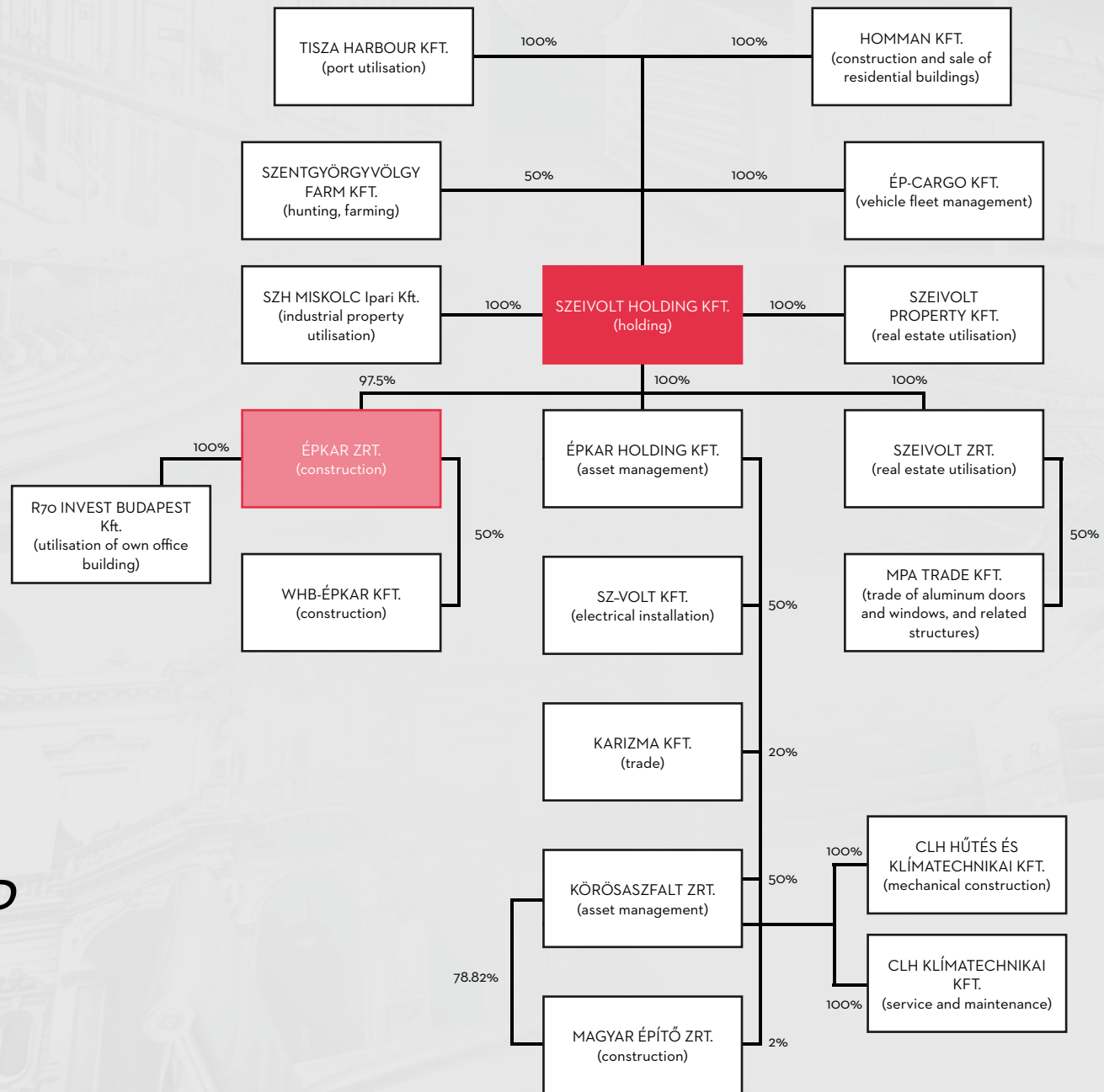
#### CLH KLÍMATECHNIKA KFT.

- A CLH Kft. szervizelési és karbantartási feladatait ellátó leányvállalata.

#### „KARIZMA” KFT.

- Könyvkiadással foglalkozó társaság.

# OWNERSHIP STRUCTURE



#### SZEIVOLT HOLDING KFT.

- Established in 2019 as a first strategic step to implement the new holding structure, as the asset management company of the Szeivolt Family

#### ÉPKAR ZRT.

- The first and most important factor of the holding structure, a general contractor company with 40 years history. It currently has an average of 165 employees, and 2.5% of the company's shares are owned by employees.

#### SZEIVOLT ZRT.

- Before the creation of the holding structure, it was the most important company dealing with the utilization of privately owned real estate. Today, it owns and manages some of the properties.

#### SZEIVOLT PROPERTY KFT.

- Dealing with real estate development in addition to SZEIVOLT Zrt.

#### SZH MSKLC IPARI PARK KFT.

- Performs tasks related to the utilization of industrial property of more than 10 ha in the area of the Industrial Park, Miskolc.

#### TISZA HARBOUR KFT.

- Performs tasks related to the utilization of the port under its management in Tiszafüred.

#### HOMMAN KFT.

- Carries out tasks related to the construction and sale of a 106-apartment apartment building as its own investment at 112 Egressy út, XIV. district, Budapest.

#### R70 INVEST BUDAPEST KFT.

- Handles tasks related to the utilization of its own office building, R70 OFFICE COMPLEX, with a total area of more than 18,800 square meters.

#### SZENTGYÖRGYVÖLGY FARM KFT.

- Owns several hundred hectares of land in the catchment area of Baranyaszentgyörgy.
- In addition to managing the hunting rights associated with the estate, the company also carries out farming activities.

#### ÉP-CARGO Kft.

- Vehicle fleet management for the company group.

#### WHB-ÉPKAR KFT

- Created by ÉPKAR Zrt. and WEST HUNGÁRIA BAU Kft. specifically for the purpose of creating the Hungarian pavilion at the world exhibition held in Dubai in 2021.
- Since the project has been successfully completed, the company is in the process of being liquidated.

#### MPA TRADE KFT

- Since 2018, the company has owned the exclusive right to sell the MPA brand.
- In addition to servicing the needs of ÉPKAR Zrt.'s various construction areas, orders from other players in the market make up a significant part of the sales revenue.

#### ÉPKAR HOLDING KFT.

- Owns the shares of various companies engaged in production activities Within the holding.

#### SZ-VOLT KFT.

- Its main activity since 2018 is complete implementation of electrical installation works in the construction industry in various work areas of ÉPKAR.
- In addition, the company increasingly wins orders from other players on the market.

#### KÖRÖSASZFALT ZRT.

- Asset management company

#### MAGYAR ÉPÍTŐ ZRT.

- One of the largest general contracting companies in Hungary with a long history. Most outstanding works: Puskás Arena, House of Hungarian Music, Buda Palace, Museum of Fine Arts, passive house with 100 apartments, renovation works of the Church of Our Lady of Buda (Mátyás Church), RaM Colosseum, etc.

#### CLH KFT.

- Deals with the general execution of building engineering works and the distribution of large building engineering equipment.

#### CLH KLÍMATECHNIKA KFT.

- The subsidiary of CLH Kft. performing servicing and maintenance tasks.

#### „KARIZMA” KFT.

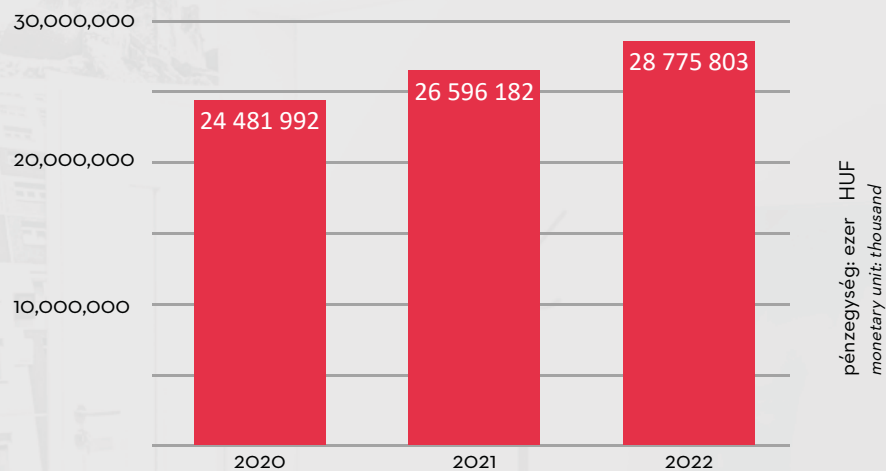
- Book publishing company

# ÉPKAR ZRT. LEGFŐBB GAZDASÁGI MUTATÓK 2020 / 2023

*ÉPKAR ZRT MAIN ECONOMIC  
INDICATORS  
2020 / 2023*

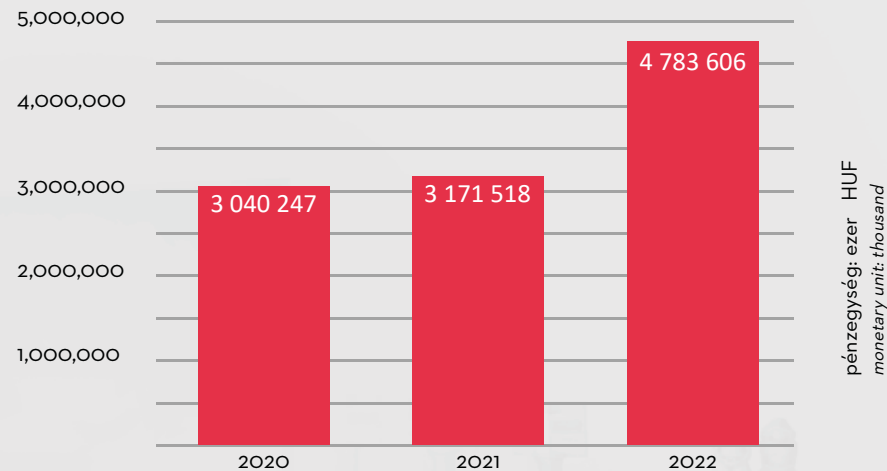
## Értékesítés nettó árbevétele:

Net sales:



## Adózott eredmény:

Profit after tax:



## Átlagos foglalkoztatotti létszám:

Average number of employees:

2022. : 165

2021. : 153

2020. : 152

## Átlagos foglalkoztatotti létszám a holding szintjén:

Average number of employees of holding company:

2022. : 327

2021. : 311

2020. : 305

# ÉPKAR TERMELŐI CÉGEI

*PRODUCTION SERVICES*



50%



CLH KLÍMATECHNIKA KFT.

50%



CLH KFT.

50%



MPA TRADE KFT.

50%



SZVOLT KFT.

50%



MAGYAR ÉPÍTŐ ZRT.

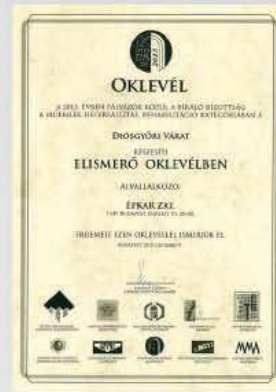
# MINŐSÍTÉSEK



# *QUALIFICATIONS*







# DÍJAK ÉS TANUSÍTVANYOK

AWARDS AND CERTIFICATES

# MŰEMLEKI ÉPÜLETEK

*MONUMENTAL BUILDINGS*

Budai Vigadó felújítása és bővítése - Budapest  
*Restoration and extension of Budai Vigadó - Budapest*  
22

Magyar Állami Operaház - Budapest  
*The Opera House - Budapest*  
26

Budai Vigadó felújítása és bővítése - Budapest  
*Restoration and extension of Budai Vigadó - Budapest*  
32

Diósgyőri Vár, Lovagi Tornák tere - Miskolc  
*Castle of Diósgyőr, Arena for Jousting Tournaments - Miskolc*  
38

Olof Palme Ház rekonstrukciója - Budapest  
*Reconstruction of Olof Palme House - Budapest*  
44

Károlyi - Csekonics Palota - Budapest  
*Károlyi - Csekonics Palace - Budapest*  
48

Csillagerőd - Komárom  
*Star Fortress - Komárom*  
52

Hunyadi téri vásárcsarnok - Budapest  
*Hunyadi tér Market Hall - Budapest*  
56

Vasútállomás - Kenderes  
*Railway Station - Kenderes*  
60



# BUDAI

The image shows a multi-level interior space with classical architectural elements. A prominent feature is a decorative frieze with a floral and vine motif in black, orange, and green, running along the upper walls. Below this, there are arched openings and niches containing murals, including a large peacock. The space is supported by tall, fluted columns. A balcony with a balustrade of turned balusters is visible on the upper level. The floor is covered in a patterned carpet. A chandelier with multiple glowing lights hangs in the lower part of the frame.



# VIGADÓ

BUDAPEST

**A projekt tárgya:**

A Budai Vígadó műemlék épület  
rekonstrukciós, felújítási és bővítési  
munkáinak kivitelezése

Kivitelezés időtartama:

2017. január 18. és

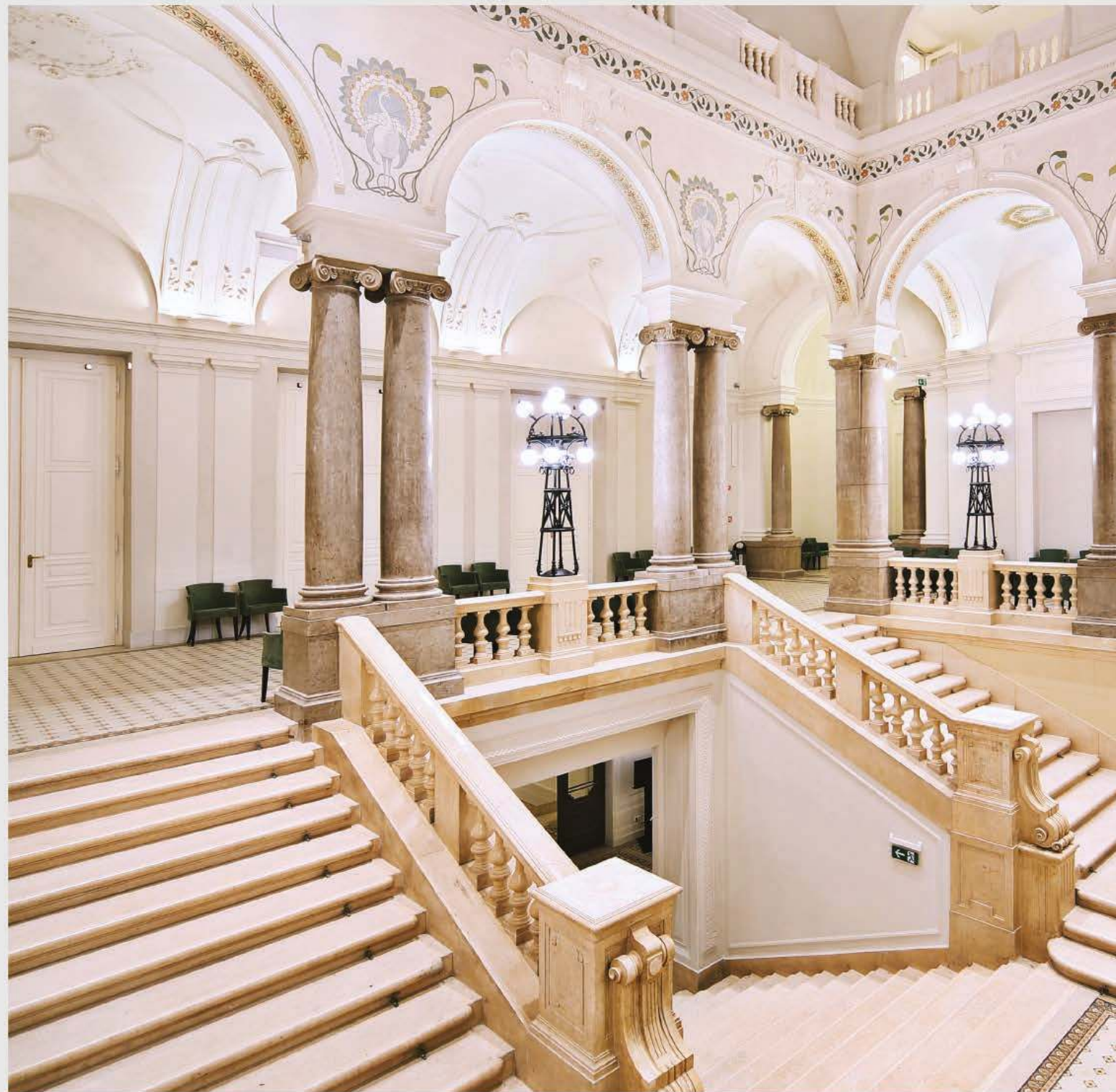
2018. szeptember 26. között

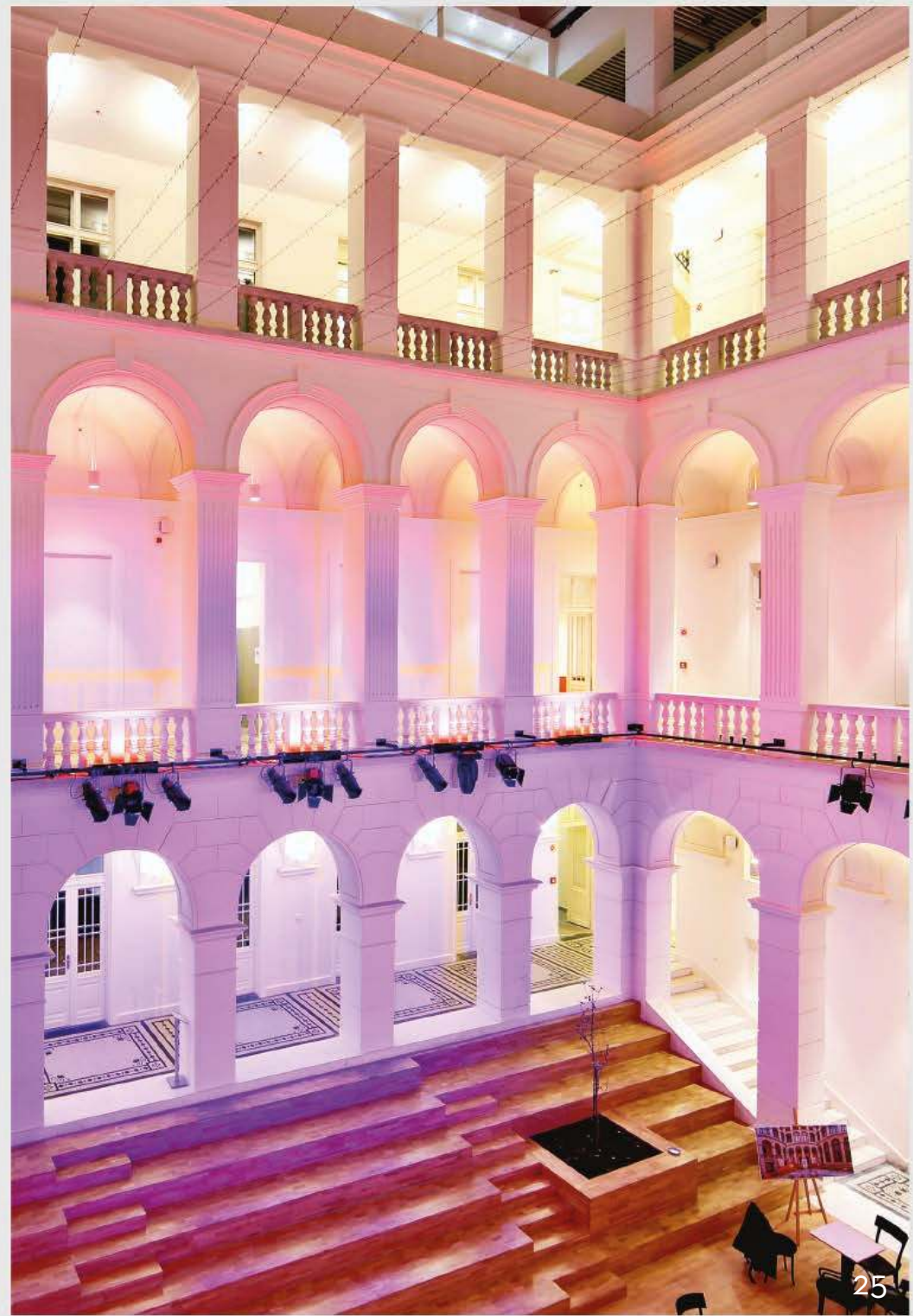
**Project subject:**

*Reconstruction, restoration and  
expansion works of the monumental  
building of Budai Vígadó*

Construction period:

*From 18th January 2017 to  
26th September 2018*









BUDAPEST

MAGYAR  
ÁLLAMI  
OPERAHÁZ

*THE OPERA HOUSE*

**A projekt tárgya:**

A műemléki épület generál tervezési feladatok és ezen tervek alapján a szükséges kivitelezési munkák teljes körű megvalósítása a létesítmény korszerűsítése és régi pompájának visszaszerzése érdekében.

Kivitelezés időtartama:

2017. szeptember 25. és  
2022 március 31. között

**Project subject:**

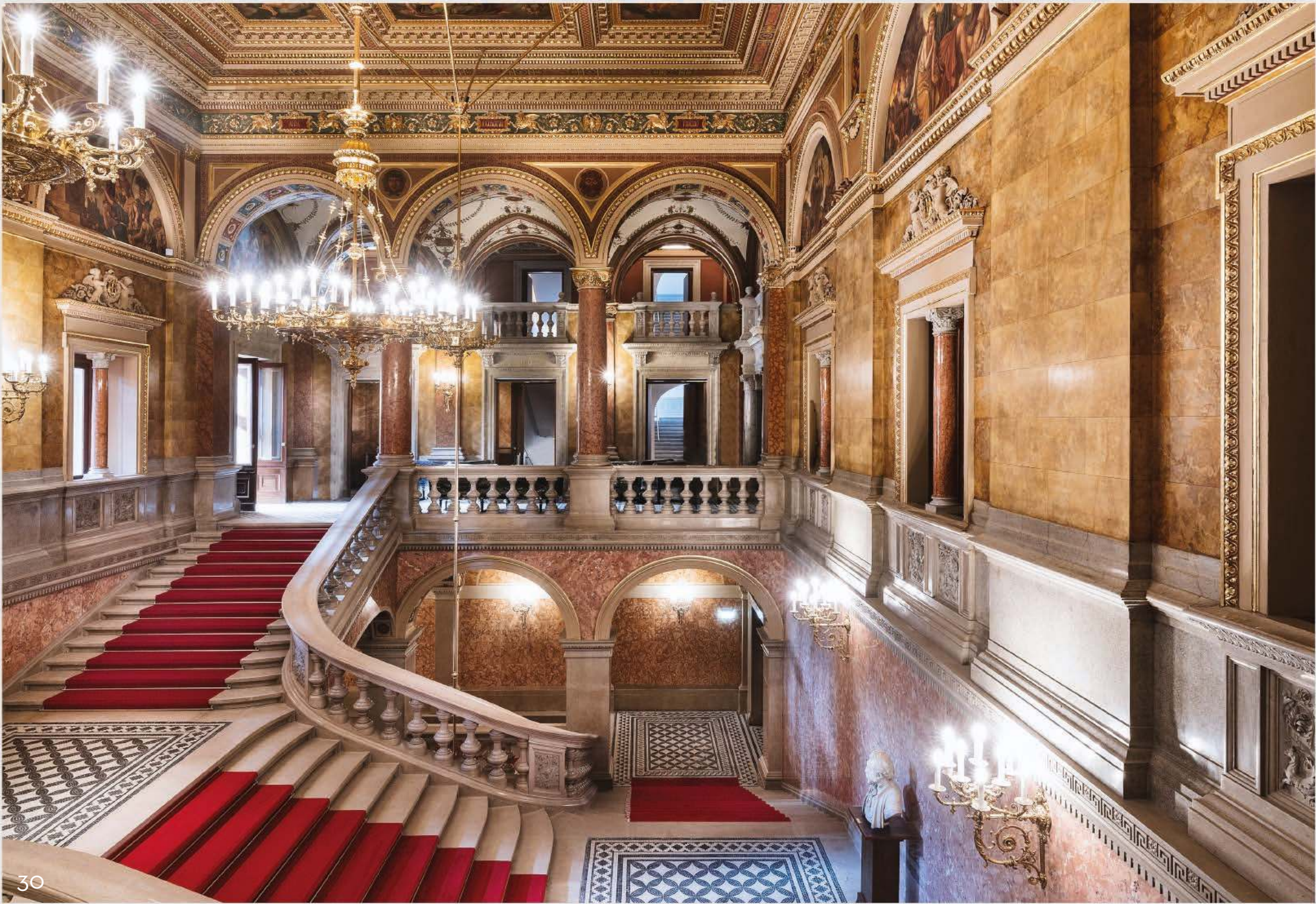
*General reconstruction of the monumental building of the Opera House, aiming at modernizing and regaining its original grandeur*

*Construction period:*

*From 25th September 2017 to  
31st March 2022*











# DIÓSGYŐRI VÁR

CASTLE OF DIÓSGYŐR



# LOVAGI TORNÁK TERE

*ARENA FOR JOUSTING  
TOURNAMENTS*

MISKOLC

**A projekt tárgya:**

Diósgyőri Vár – Belsővár rekonstrukciója  
valamint a Lovagi Tornák tere és Vásártér  
építése

Kivitelezés időtartama:

2014. március 03. és

2014. június 30. között

**Project subject:**

*Reconstruction of the interior Castle of  
Diósgyőr, as well as the Arena for Jousting  
Tournaments and the Market square.*

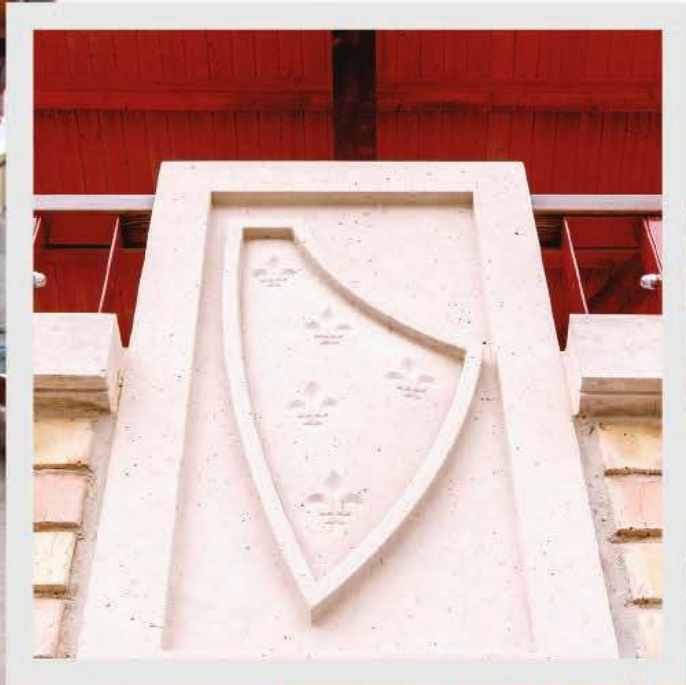
Construction period:

*From 3rd March 2014 to*

*30th June 2014*











# OLOF PALMEHÁZ

REKONSTRUKCIÓJA

BUDAPEST



*RECONSTRUCTION OF  
OLOF PALME HOUSE*

**A projekt tárgya:**

A Városliget területén található Olof Palme Ház rekonstrukciójának megvalósításához szükséges építési kivitelezési feladatok ellátása

Kivitelezés időtartama:

2017. november 29. és  
2019. október 02. között

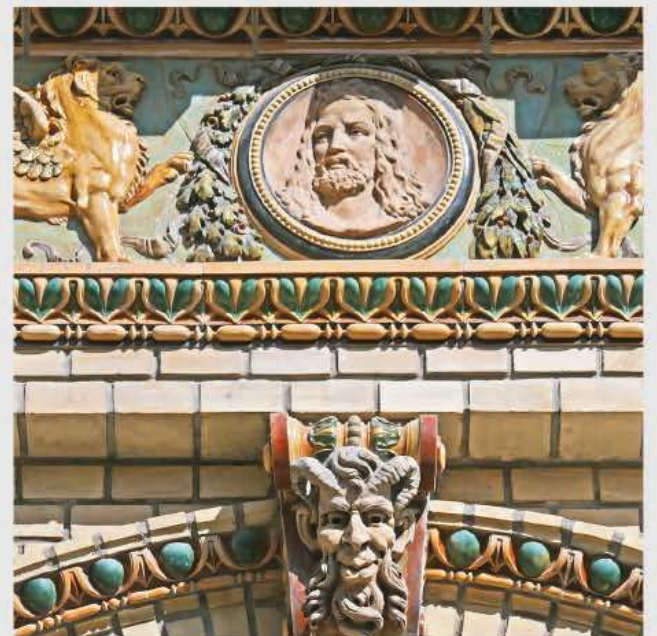
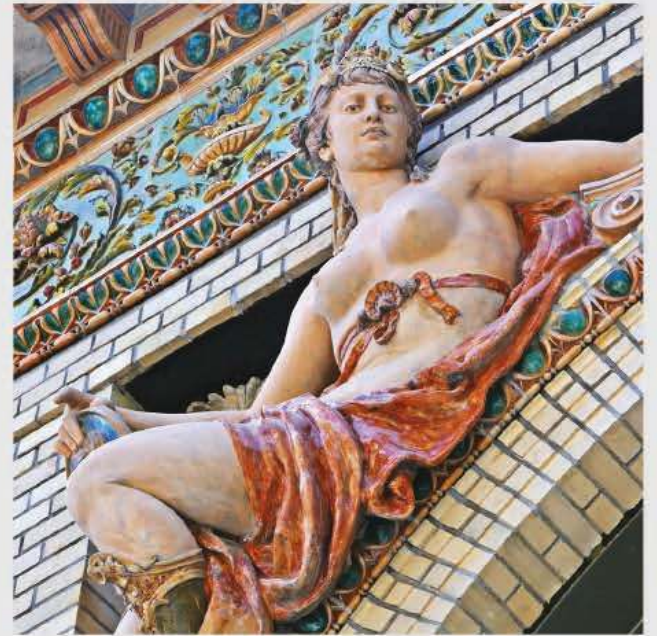
**Project subject:**

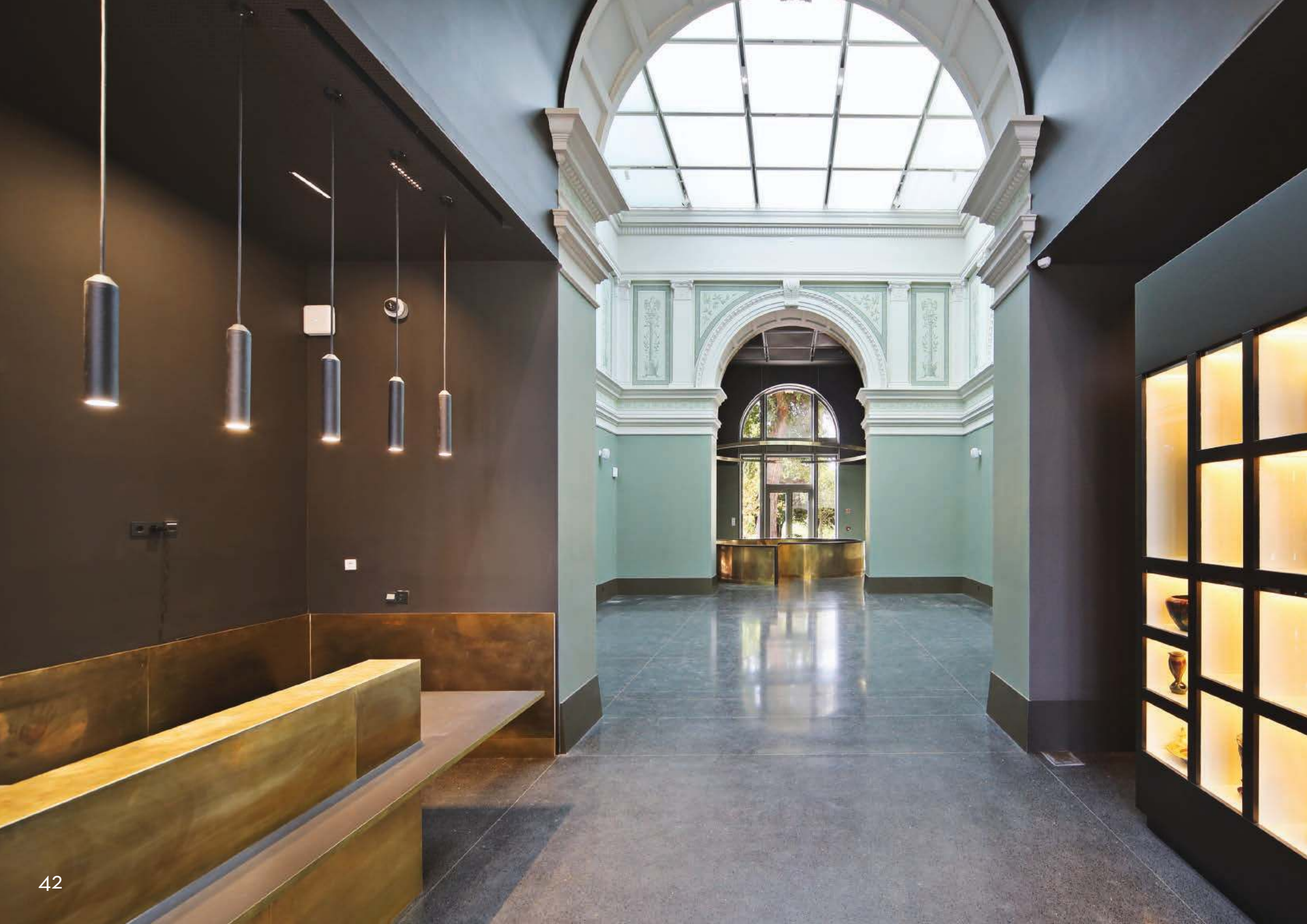
*Performance of constructional tasks on reconstruction of Olof Palme House, located on the territory of Városliget (city park).*

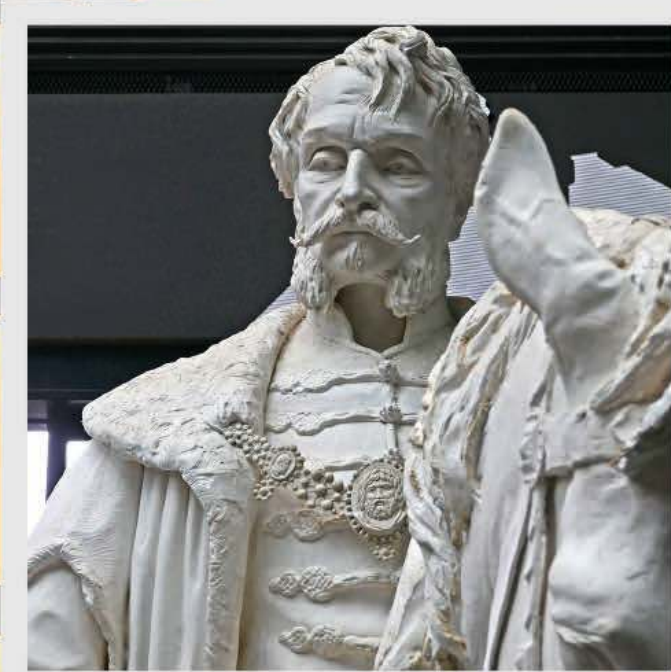
Construction period:

*From 29th November 2017 to  
2nd October 2019*









The image captures the opulent interior of the Károlyi-Csekonic Palace. A grand staircase with a red carpet and an intricately carved wooden balustrade is the central focus. The walls are covered in dark wood paneling with decorative carvings and arched windows. A large, ornate chair is visible in the foreground, and a chandelier hangs from the ceiling. The overall atmosphere is one of historical grandeur and architectural detail.

# KÁROLYI

*KÁROLYI - CSEKONICS  
PALACE*



CSEKONICS  
PALOTA

BUDAPEST

**A projekt tárgya:**

Károlyi-Csekonics Palotaegyüttes  
átfogó-, állagmegóvó felújítási  
munkáinak megvalósítása

Kivitelezés időtartama:

2017. november 27. és  
2020. június 29. között

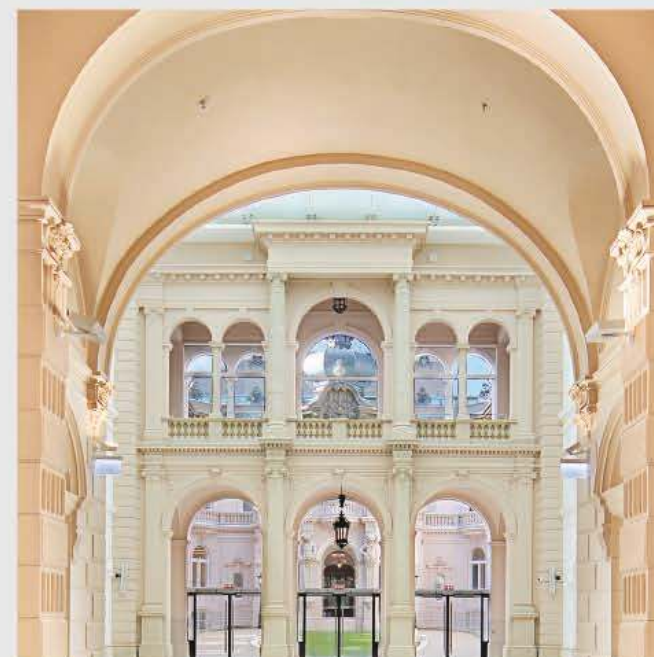


**Project subject:**

*Comprehensive state-preservative  
renovation tasks on the Károlyi -  
Csekonics Palace building complex*

*Construction period:*

*From 27th November 2017 to  
29th June 2020*

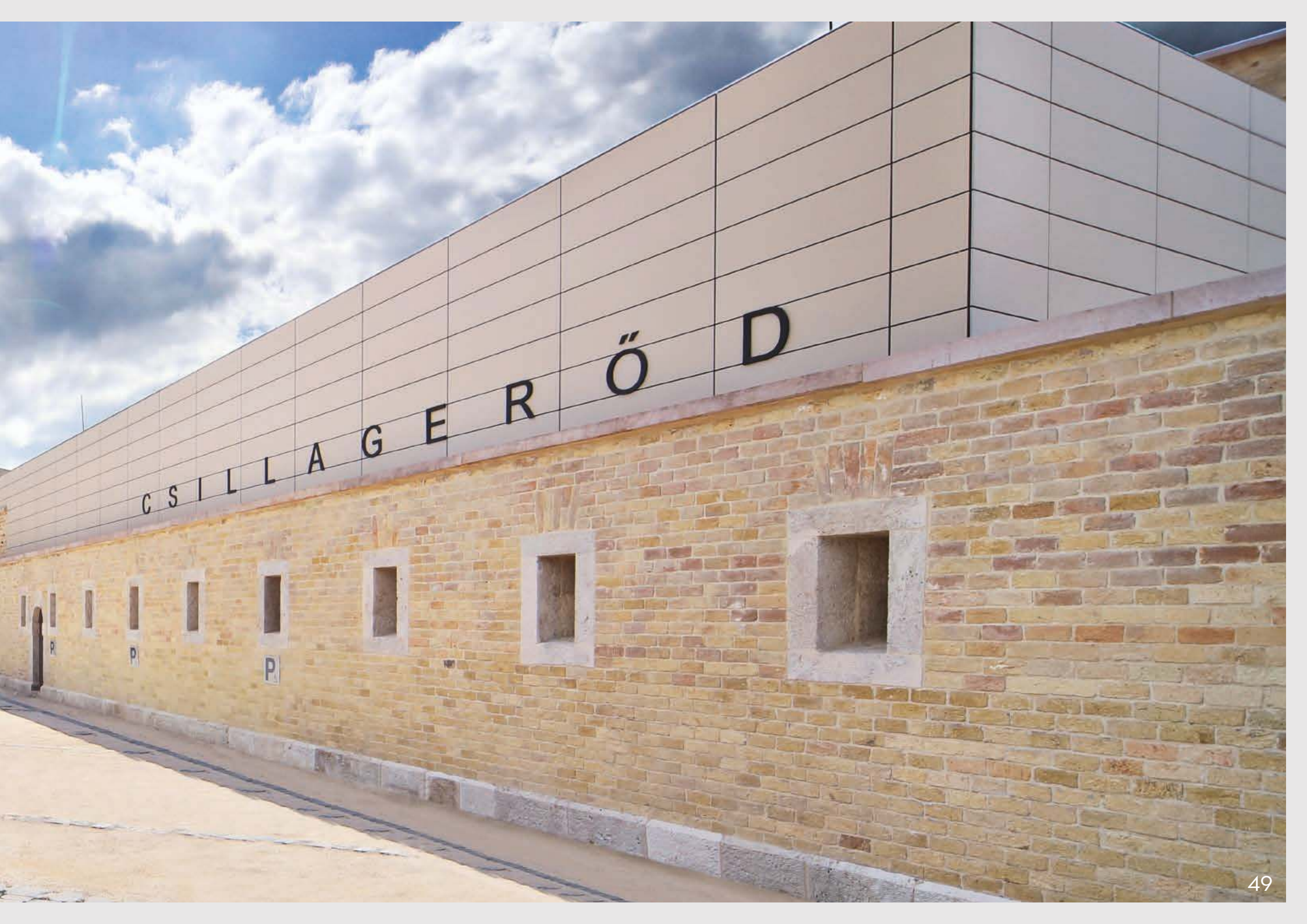




# CSILLAGERŐD

*STAR FORTRESS*

KOMÁROM



CSILLAGERŐD



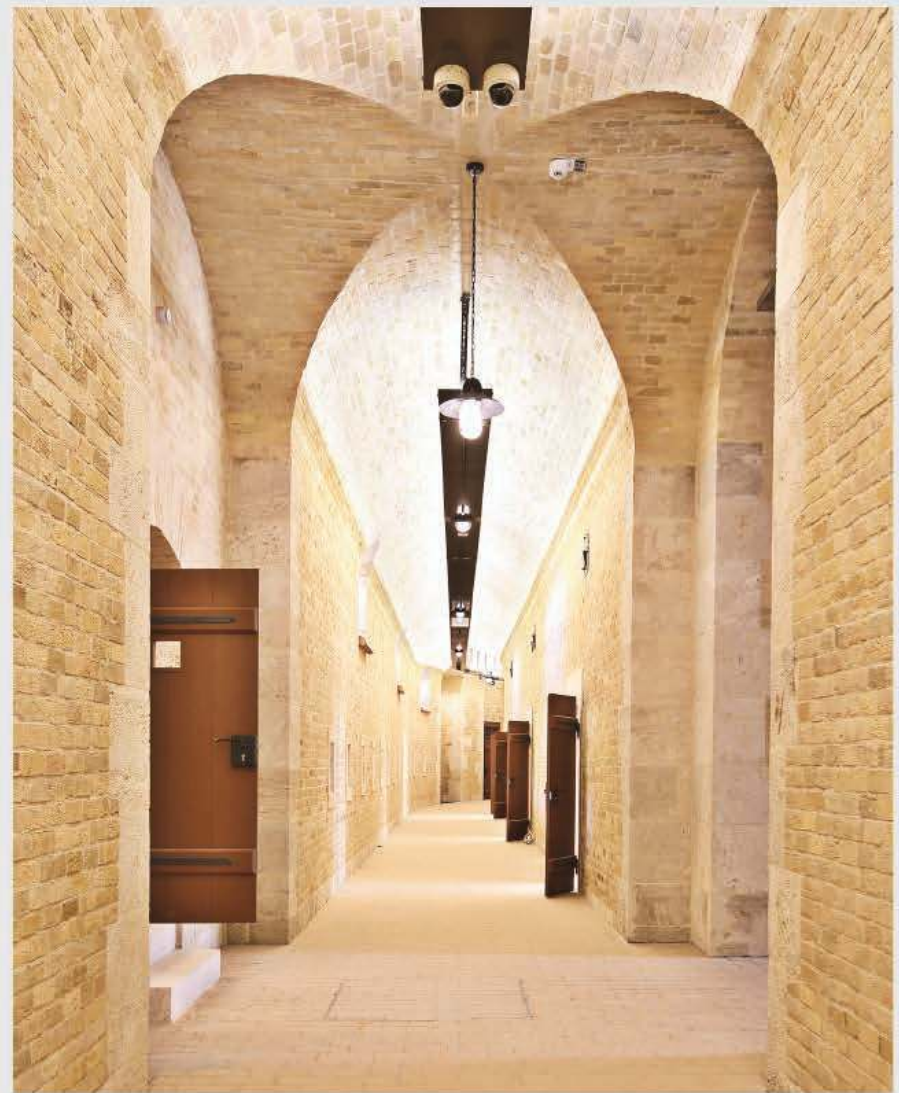


**A projekt tárgya:**

A műemléki védettségű Komáromi Csillagerőd teljes körű rekonstrukciója, bővítése és környezetének rendezése

Kivitelezés időtartama:

2017. november 27. és  
2020. június 29. között



**Project subject:**

*Comprehensive reconstruction and expansion of the Star Fortress in Komárom, and its immediate surroundings*

*Construction period:*

*from 28th November 2016 to  
29th March 2019*





# HUNYADI TÉRI VÁSÁRCSARNOK

*HUNYADI TÉR MARKET HALL*

BUDAPEST

**A projekt tárgya:**

A Hunyadi téri vásárcsarnok műemléki épületének homlokzati felújítása és a restaurátori munkáinak megvalósítása

Kivitelezés időtartama:

2019. január 15. és

2019. október 4. között

**Project subject:**

*Restoration of the facade of the monumental building of Hunyadi square Market Hall, together with art restoration work*

Construction period:

*From 15th January to*

*4th October 2019*







# VASÚTÁLLOMÁS

*RAILWAY STATION*

KENDERES



**A projekt tárgya:**

A vasútállomás épületének felújítása, környezetének rendezése a restaurátori feladatokkal együtt

Megvalósítás időtartama:

2019. januárja és

2019. december 27. között

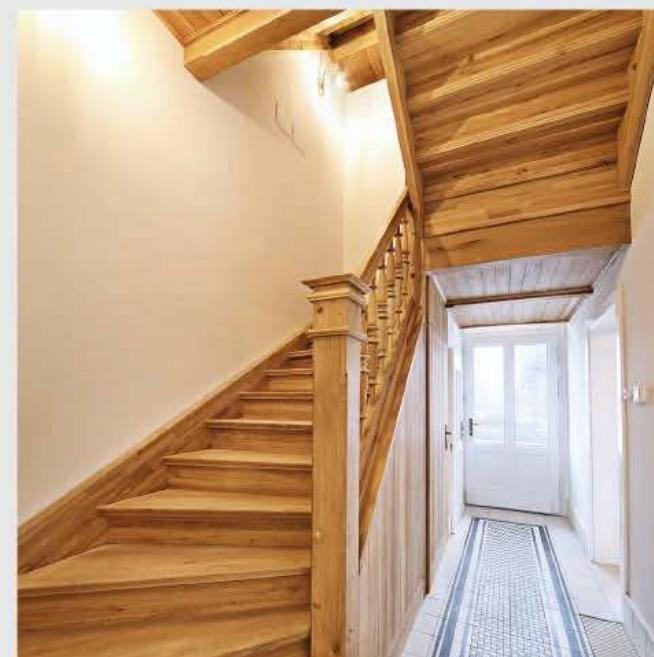


**Project subject:**

*Restoration of the main building of the railway station together with art restoration tasks, landscaping*

*Implementation period:*

*From January to 27th December 2019*







# LUDOVIKA CAMPUS PROJEKT

*LUDOVIKA CAMPUS PROJECT*

BUDAPEST



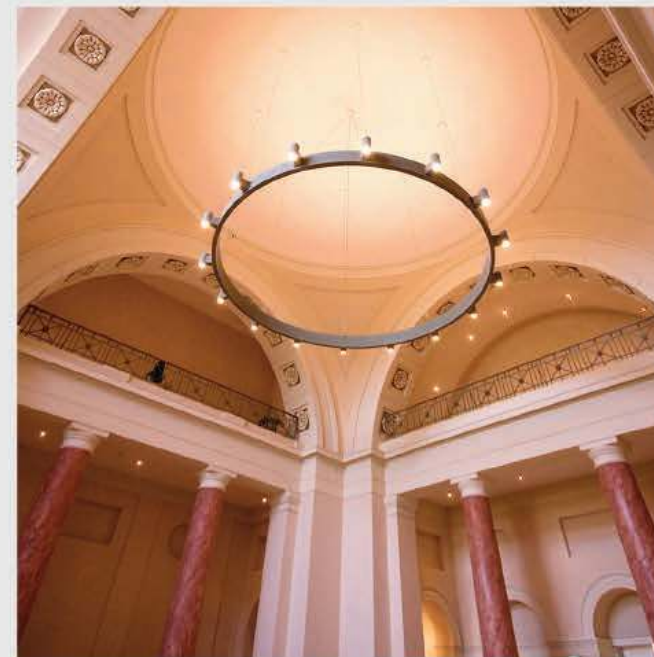
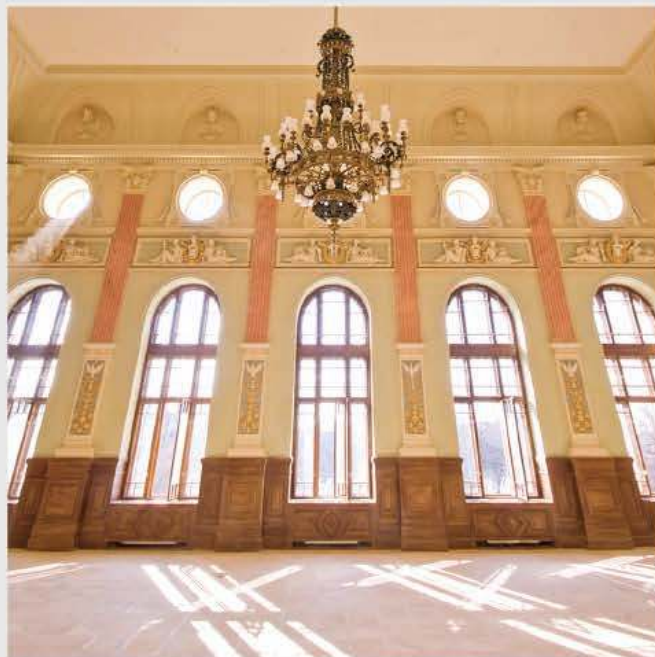
**A projekt tárgya:**

Ludovika Akadémia Főépület külső és belső felújítása, bővítése és átalakítása

Kivitelezés időtartama:

2013. április 11. és

2014. március 14. között



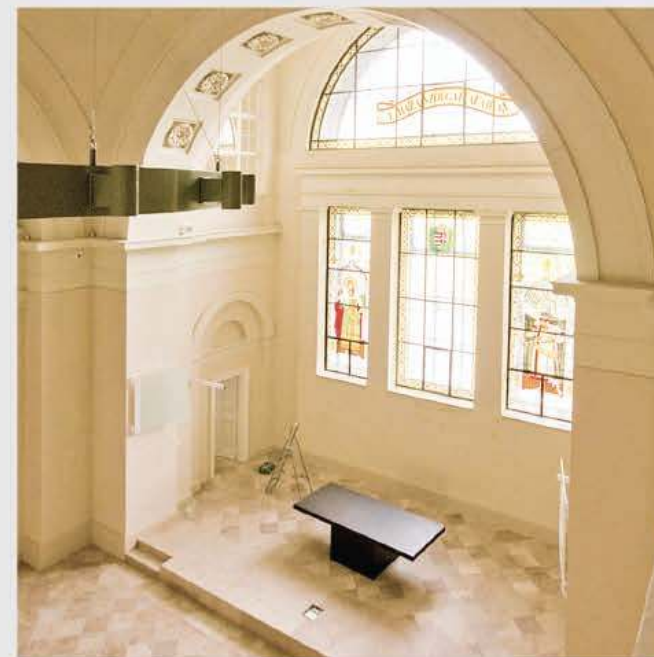
**Project subject:**

*External and internal restoration, expansion and transformation of the main building of Ludovika Academy*

*Construction period:*

*From 11th April 2013 to*

*14th March 2014*





# SPORT- LÉTESÍTMÉNYEK

*SPORTS FACILITIES*



### Multifunkcionális Csarnok - Tatabánya

*Multifunctional Hall - Tatabánya*

66

### Puskás Ferenc Stadion - Budapest

*Puskás Ferenc Stadium - Budapest*

70



### DVTK multifunkciós kosárlabda csarnok - Miskolc

*DVTK Arena Multifunctional Basketball Hall - Miskolc*

76

### Császár-Komjádi Uszoda - Budapest

*Császár-Komjádi Swimming pool - Budapest*

80

### BVSC Uszoda - Budapest

*BVSC swimming pool - Budapest*

84



### Rákosmente Multifunkcionális Csarnok

*Multifunctional Hall - Rákosmente*

86



# MULTIFUNKCIONÁLIS CSARNOK

*MULTIFUNCTIONAL HALL*

TATABÁNYA



**A projekt tárgya:**

6.000 férőhelyes multifunkcionális sportcsarnok tervezése és kivitelezése mélyépítési- és környezetrendezési-, munkákkal, gyalogátkelőhely és járda építésével együtt.

Kivitelezés időtartama:

2019. november 11. és

2021. december 13. között



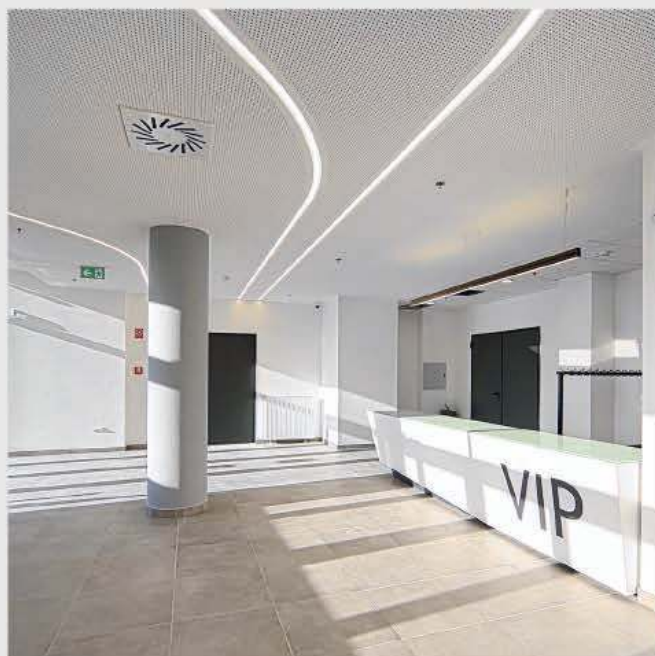
**Project subject:**

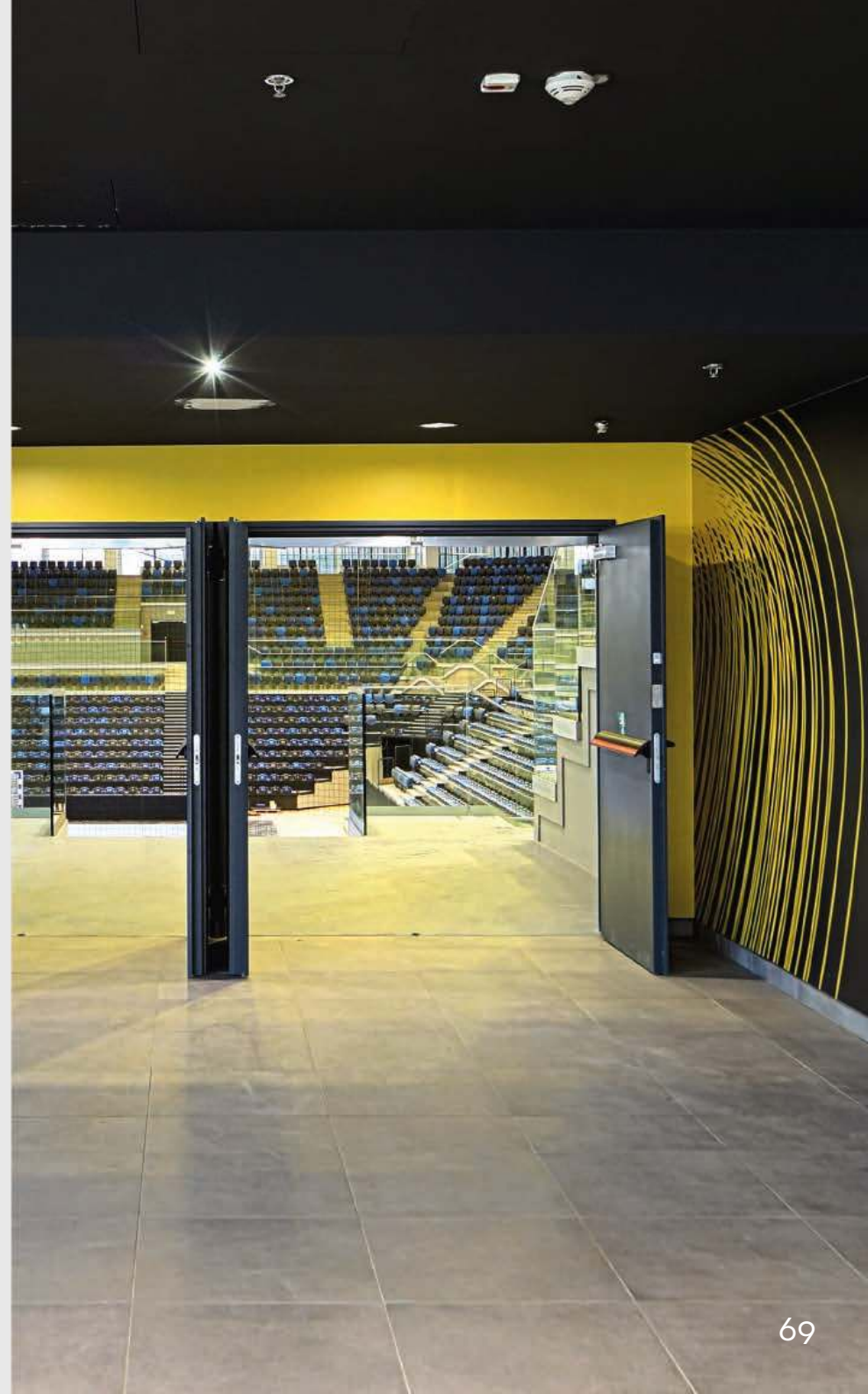
Planning and construction of a 6,000-seat multifunctional sports hall, including civil engineering and landscaping tasks, and establishment of pedestrian crossings and sidewalks.

Construction period:

From 11th November 2019 to

13th December 2021









BUDAPEST

PUSKÁS  
FERENC  
STADIUM

*PUSKÁS FERENC STADIUM*

## A projekt tárgya:

„A budapesti Puskás Ferenc Stadion rekonstrukciójának tervezése és kivitelezése fővállalkozási szerződés keretében” tárgyú projekt megvalósítása érdekében szerkezetépítési munkák teljes körű kivitelezése (monolit vasbeton szerkezetek kivitelezése valamint előregyártott vasbeton szerkezetek gyártása és szerelése) továbbá befejező szakipari munkák komplett kivitelezése

Teljesítés időtartama:

2017. március 28. és

2019. október 09. között

## Project subject:

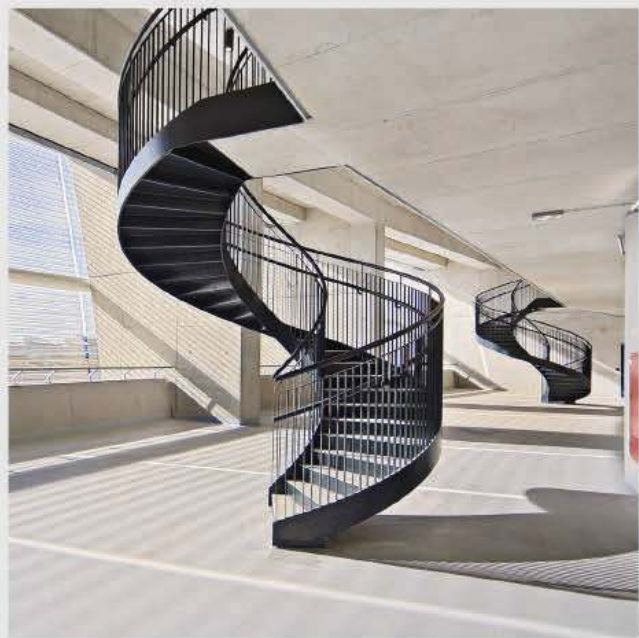
*Implementation of the project entitled “Design and construction of the Ferenc Puskás Stadium reconstruction in Budapest”. Execution of all structural works (construction of monolithic reinforced concrete structures, production and installation of prefabricated reinforced concrete structures. Complete execution of finishing technical works*

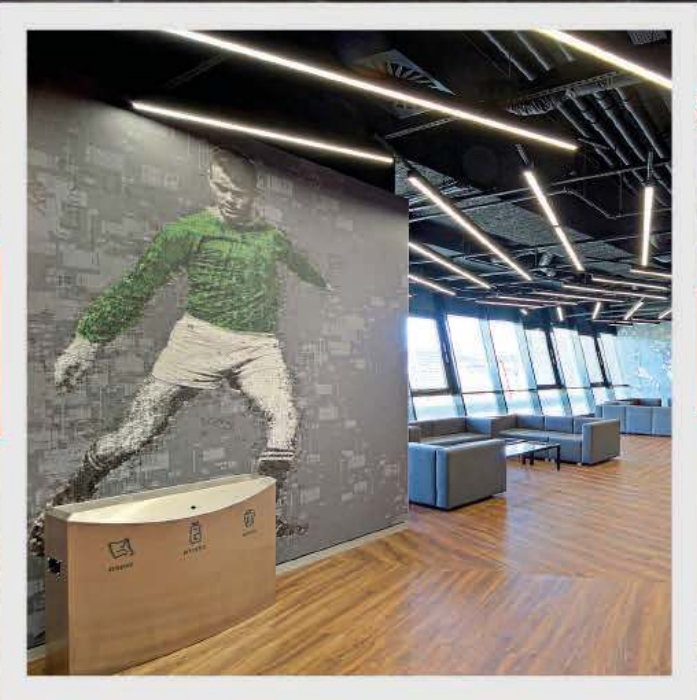
Completion period:

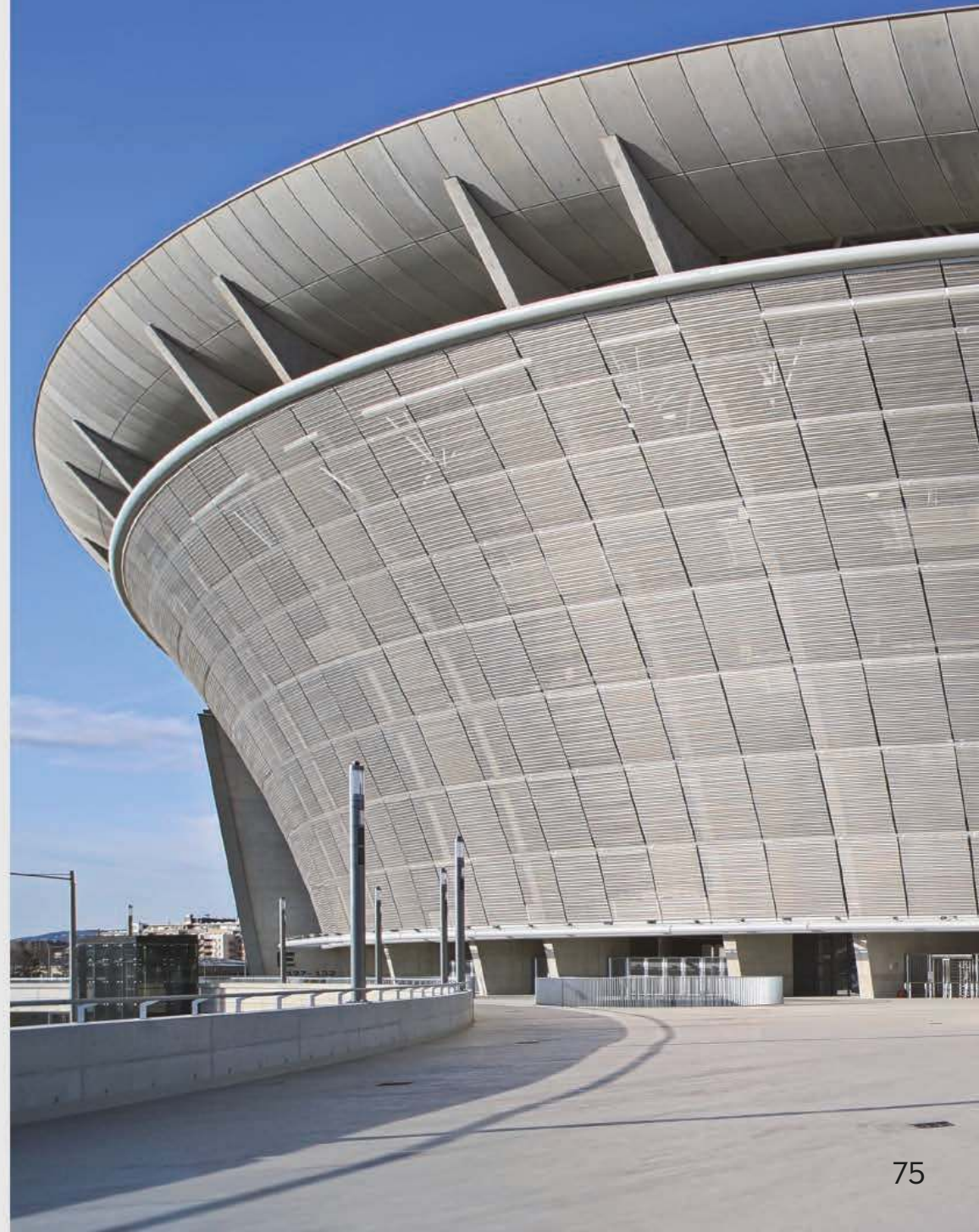
From 28th March 2017 to

9th October 2019









# DVTK MULTIFUNKCIÓS KOSÁRLABDA CSARNOK

*DVTK ARENA MULTIFUNCTIONAL  
BASKETBALL HALL*

MISKOLC



**A projekt tárgya:**

3200 férőhelyes stadion tervezése és  
generál kivitelezése sporttechnológiával  
együtt

Kivitelezés időtartama:

2019. október 3. és

2021. augusztus 31. között

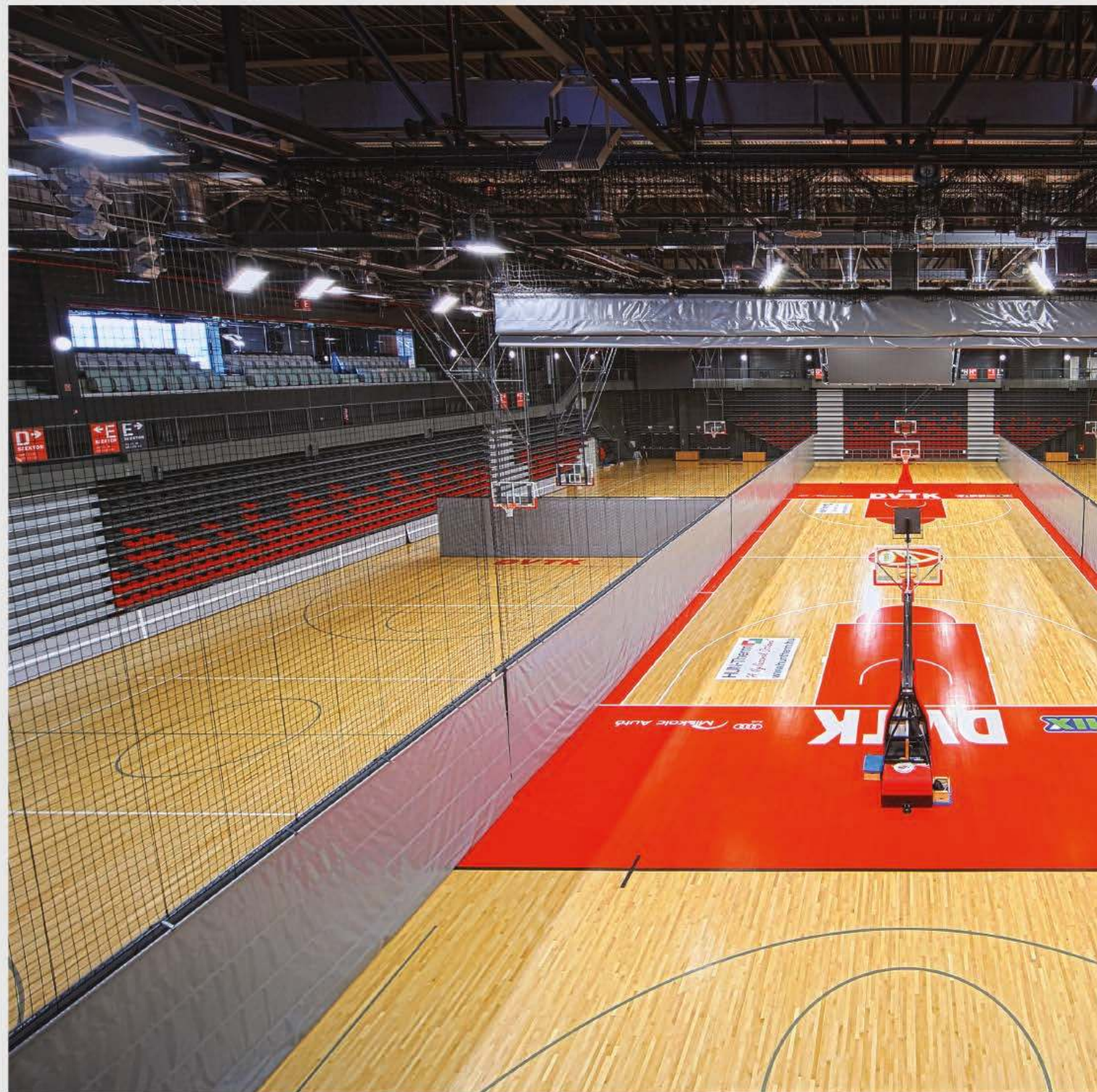
**Project subject:**

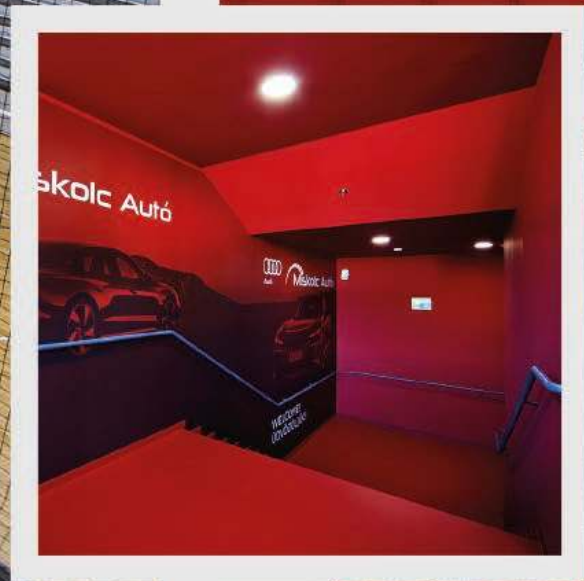
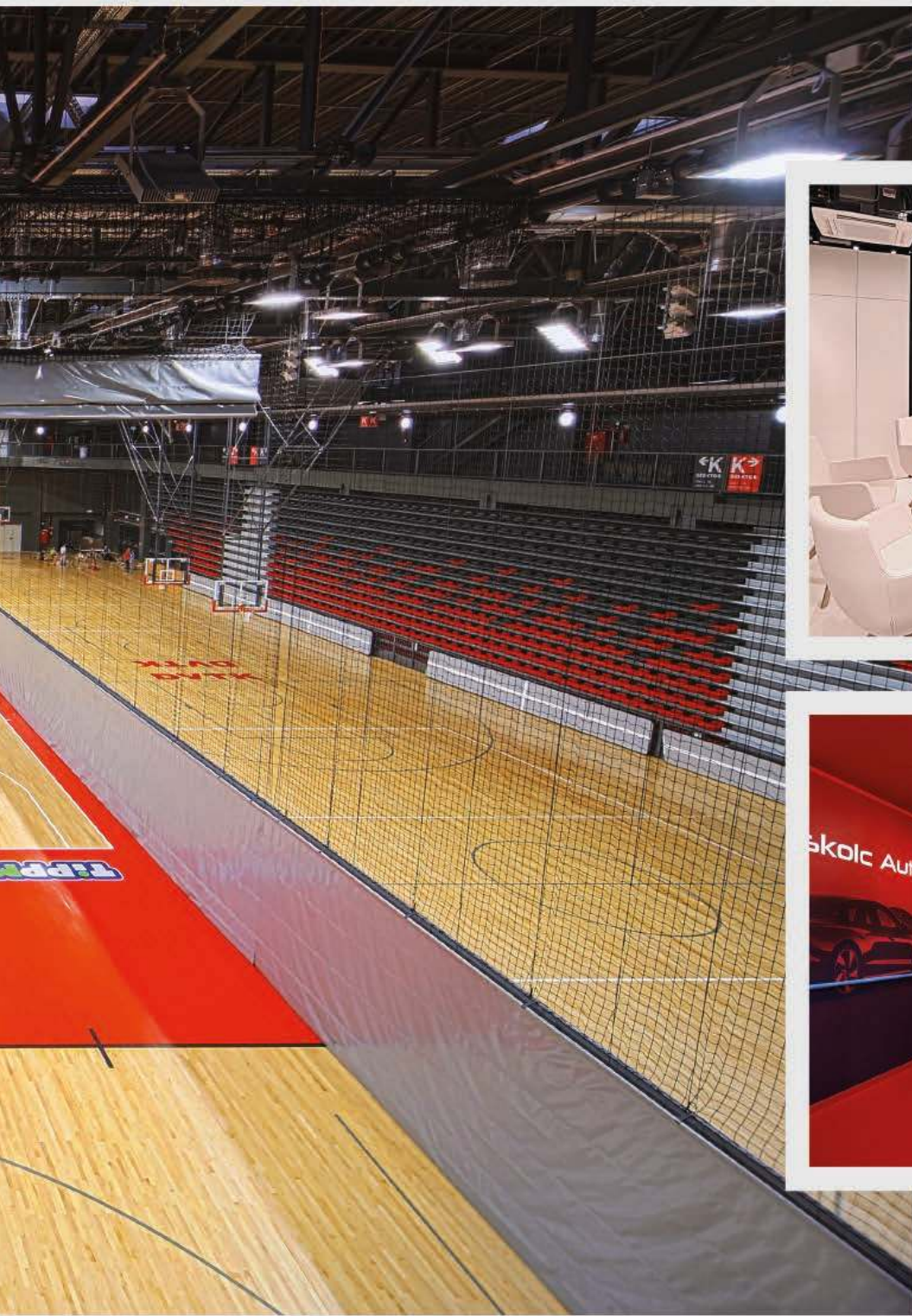
*Planning and construction of a 3200-seat  
stadium, including sports technology*

Construction period:

*From 3rd October 2019 to*

*31st August 2021*







# CSÁSZÁR



# KOMJÁDI USZODA

*CSÁSZÁR-KOMJÁDI SWIMMING POOL*

BUDAPEST

**A projekt tárgya:**

Az uszoda belső területének nagy volumenű korszerűsítése uszodagépészettel valamint a parkolók és a zöldterületek felújításával együtt.

Kivitelezés időtartama:

2016. november 8. és  
2017. augusztus 18. között

**Project subject:**

*Modernization of the internal area of the main building, including swimming pool machinery, also restoring parks and green areas.*

Construction period:

*From 8th November 2016 to  
18th August 2017*





### A projekt tárgya:

1 db új, 50 m hosszúságú, a FINA szabványoknak megfelelő, feszített víztükrű kültéri sportúszó medence és az azt ellátó és hozzá kapcsolódó funkcionális létesítményrészek teljes körű kivitelezése

Kivitelezés időtartama:

2016 szeptember 30. és  
2017. április 30. között

### *Project subject:*

*Full construction of a 50m outdoor tension edge sport swimming pool in accordance with FINA standards and complete construction of the related functional facilities*

*Construction period:*

*From 30th September 2016 to  
30th April 2017*



A wide-angle photograph of an indoor swimming pool. The pool is filled with clear blue water, and a white water polo goal with a yellow frame is visible in the foreground. The pool is covered by a large, translucent blue roof structure supported by metal beams. In the background, there is a wooden building with a gabled roof and a fenced-in area. The text 'BVSC USZODA' is overlaid in large white letters across the middle of the image.

# BVSC USZODA

*BVSC SWIMMING POOL*

BUDAPEST

# RÁKOSMENTE MULTIFUNKCIONÁLIS CSARNOK

*MULTIFUNCTIONAL HALL*

BUDAPEST



RIZ LEVENTE  
SPORT-ÉS RENDEZVÉNYKÖZPONT

**A projekt tárgya:**

1.500 férőhelyes lelátóval rendelkező multifunkcionális sportcsarnok megépítése mászófallal, közvetlenül kapcsolódó csapatöltözőkkel, raktárral, sportszertár területekkel, wellness-fitness területek zónájának kiépítésével

Kivitelezés időtartama:

2019. december 3. és

2022. szeptember 30. között

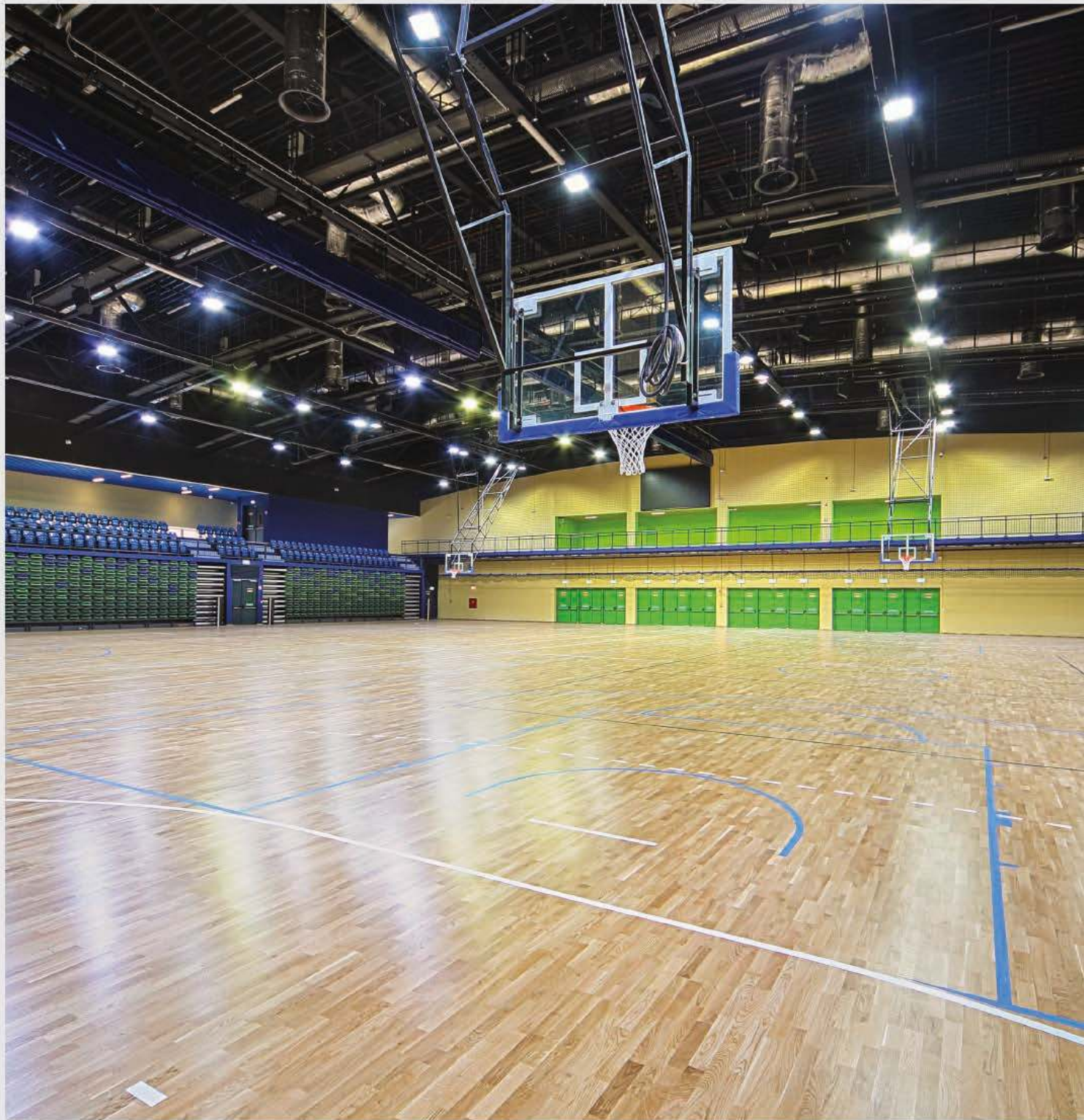
**Project subject:**

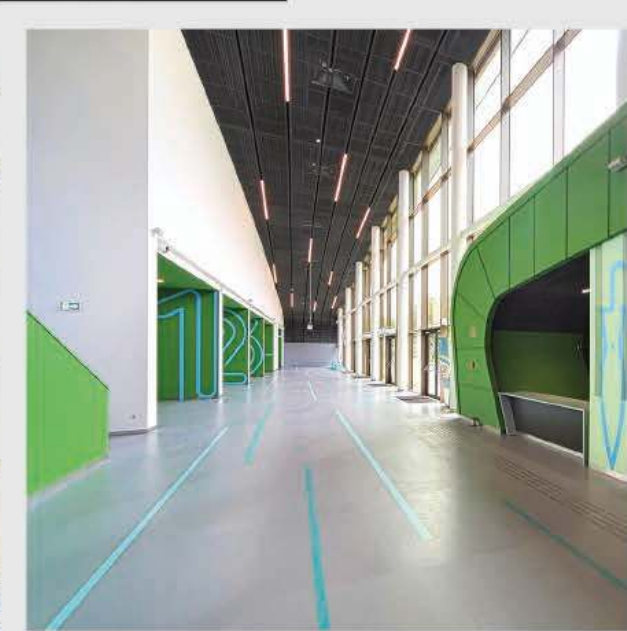
*Construction of a multifunctional sports hall with a 1,500-seats including a climbing wall, adjacent changing rooms, storage spaces. Construction of the zone for wellness and fitness areas*

Completion period:

*From 3rd December 2019 to*

*30th September 2022*





# KÖZINTÉZMÉNYEK

## *PUBLIC INSTITUTIONS*

Ludovika Campus projekt - Budapest

*Ludovika Campus project - Budapest*

92

Általános Iskola - Budakeszi

*Primary school - Budakeszi*

98

Gyermekek Háza Iskola - Budapest

*Gyermekek Háza School - Budapest*

102

Városháza - Törökbálint

*Town hall - Törökbálint*

106

Heim Pál Gyermekkorház - Budapest

*Heim Pál Children's Hospital - Budapest*

110

Járásbíróság - Érd

*District Court - Érd*

114

KEF Irányító és Logisztikai Központ - Budapest

*KEF Logistics and Control Centre - Budapest*

116

Eötvös Lóránd Tudományegyetem Márton Áron  
Kollégium és Szakkollégium - Budapest

*Eötvös Lóránd University Márton Áron Special College  
and Dormitory - Budapest*

120

EXPO Világkiállítás 2020 magyar pavilon - Dubai

*World EXPO 2020 Hungarian Pavilion - Dubai*

124

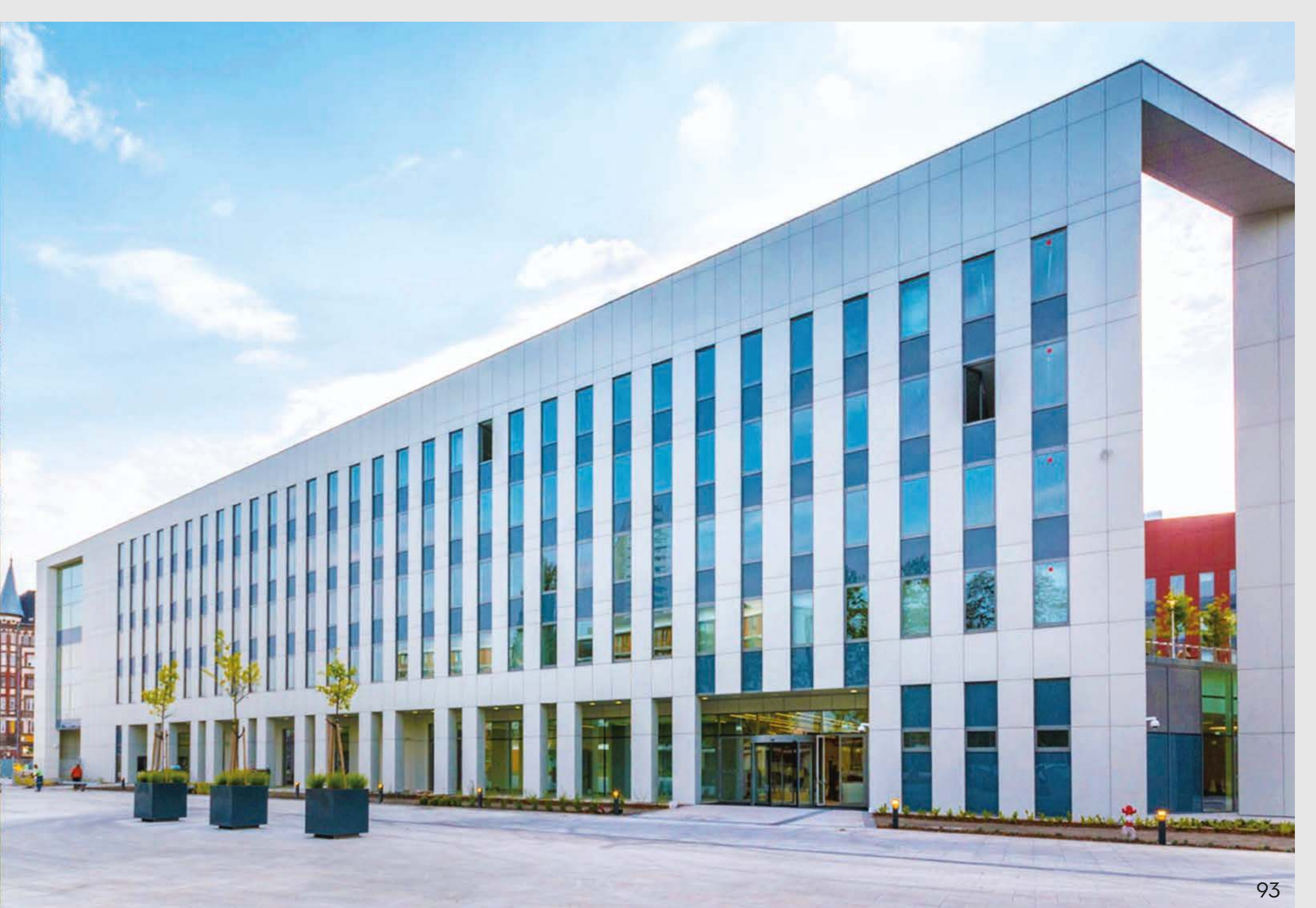




# LUDOVIKA CAMPUS PROJEKT

*LUDOVIKA CAMPUS PROJECT*

BUDAPEST



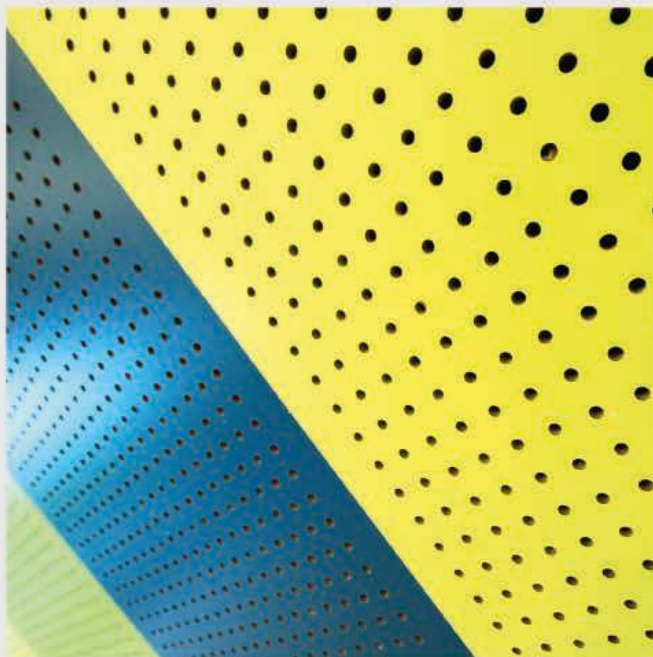
**A projekt tárgya:**

Nemzeti Közszolgálati Egyetem részére építendő 600 férőhelyes hallgatói kollégium és a hozzá kapcsolódó külső létesítmények tervezése és kivitelezése

Kivitelezés időtartama:

2014. június 10. és

2015. május 15. között



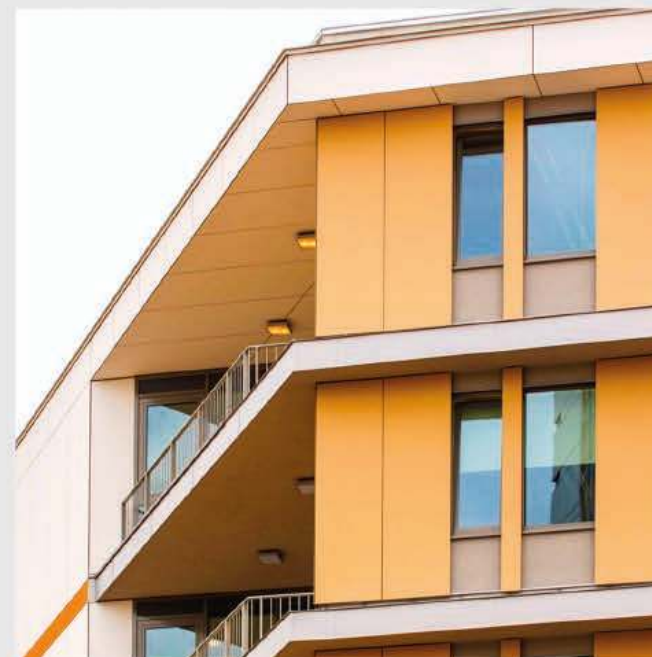
**Project subject:**

*Planning and construction of a dormitory for 600 students for the National University of Public Service, and its related external facilities.*

Construction period:

10th June 2014 to

15th May 2015





**A projekt tárgya:**

Nemzeti Közsolgálati Egyetem részére új  
oktatási épület kivitelezése az alapozástól  
a teljes körű műszaki átadás-átvételig

Kivitelezés időtartama:

2015. szeptember 9.

és 2017. augusztus 31. között

**Project subject:**

*Construction of a new educational  
building for the National University of  
Public Service from the foundations to  
full technical handover*

*Construction period:*

*9th September 2015 to*

*31st August 2017*





# ÁLTALÁNOS ISKOLA

*PRIMARY SCHOOL*

BUDAKE SZI





### A projekt tárgya:

11 tantermes általános iskola, tornaterem és a kapcsolódó kiszolgáló funkciójú helyiségek tervezés és kivitelezése, az iskolához tartozó parkoló kivitelezésével együtt.

Megvalósítás időtartama:

2017. július 18. és

2019. augusztus 15. között

### *Project subject:*

*Planning and construction of the school building with 11 classrooms, gym and related functional rooms, together with car park.*

*Executorial period:*

*From 18th July 2017 to*

*15th August 2019*





# GYERMEKEK HÁZA ISKOLA

*GYERMEKEK HÁZA  
SCHOOL*

BUDAPEST





**A projekt tárgya:**

A már meglévő két épületrész teljes körű átépítése és bővítése valamint új tornaterem létesítése.

Kivitelezés időtartama:

2019. november 21. és

2021. július 6. között



**Project subject:**

Full transformation and extension of the two existing building parts, and construction of a new gym.

Construction period:

From 21st November 2019 to

6th July 2021





# VÁROSHÁZA

TOWN HALL

TÖRÖKBÁLINT



VÁROSHÁZA

**A projekt tárgya:**

Új, 3 szintes városháza teljes körű kivitelezése akadálymentesített kivitelben.

Kivitelezés időtartama:

2017. augusztus 8. és

2018. augusztus 13. között

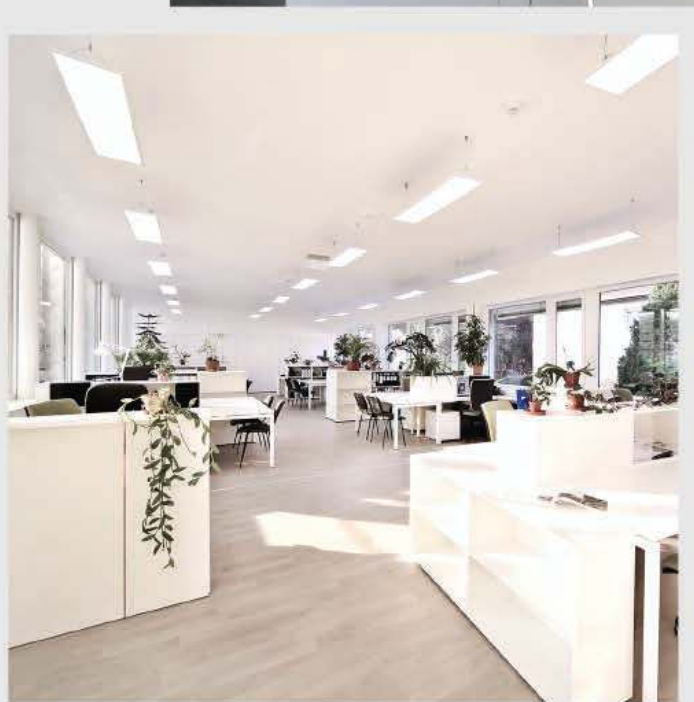
**Project subject:**

*Full reconstruction of a new, three-storey town hall building with accessibility features.*

*Construction period:*

*From 8th August 2017 to*

*13th August 2018*

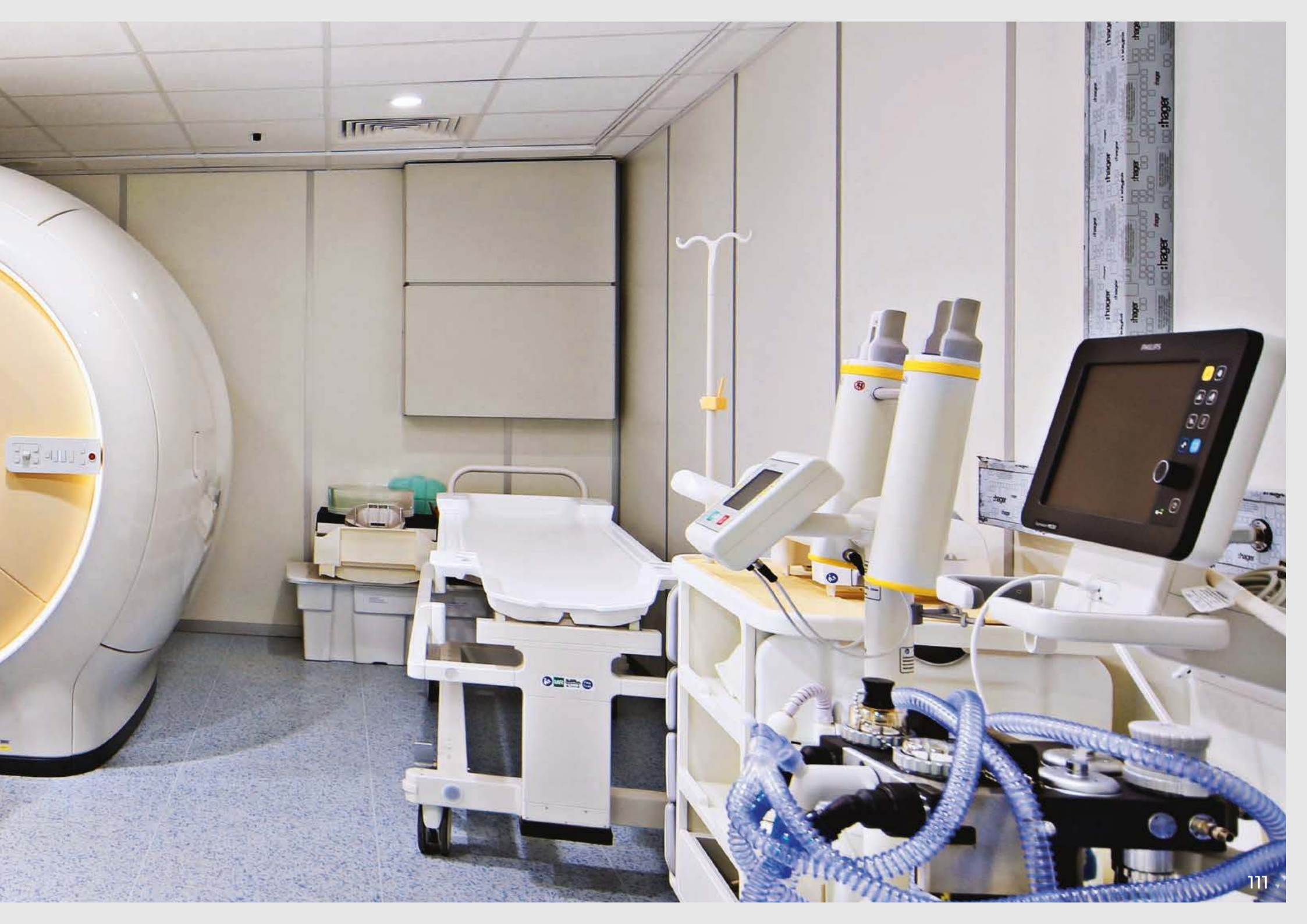






HEIM PÁL  
GYERMEKKÓRHÁZ  
*HEIM PÁL CHILDREN'S HOSPITAL*

BUDAPEST



**A projekt tárgya:**

Új, közel nulla energetikájú épület kiviteli terveinek elkészítése és építése a Heim Pál Gyermekkorház részére.

Kivitelezés időtartama:

2018. május 8. és

2019. március 31. között

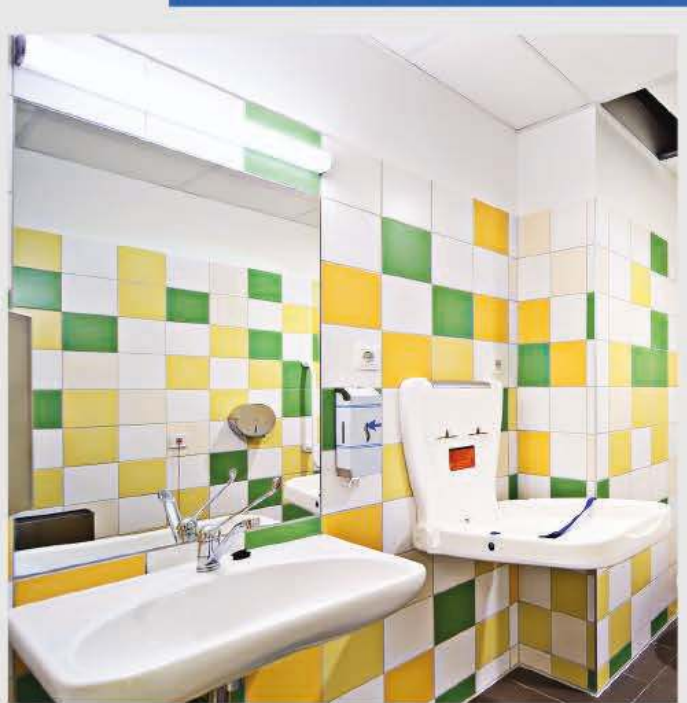
**Project subject:**

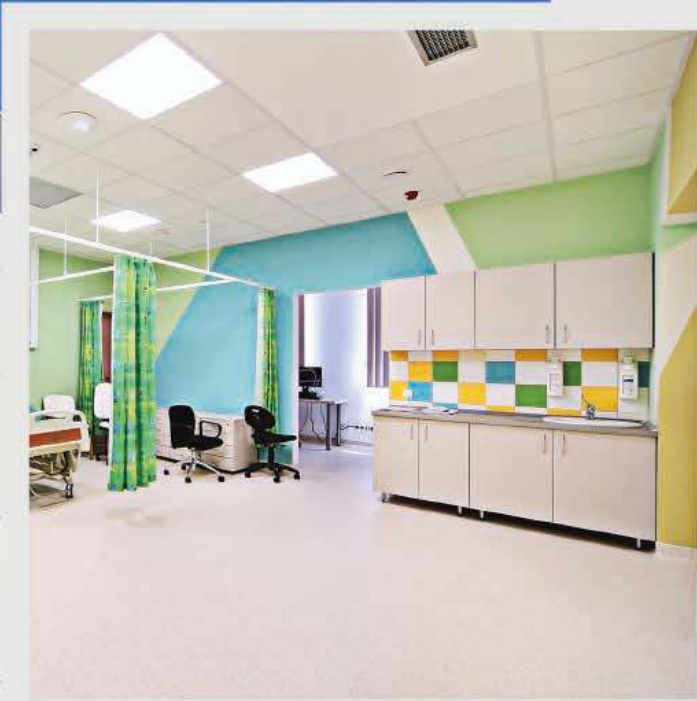
*Execution design and construction of a new, nearly zero energy building for Heim Pál Children's Hospital.*

Construction period:

*From 8th May 2018 to*

*31st March 2019*





# JÁRÁSBÍRÓSÁG

*DISTRICT COURT*

ÉRD

ÉRDI  
JÁRÁSBÍRÓSÁG



**A projekt tárgya:**

3570 négyzetméter hasznos alapterületű épület és 2 darab személyfelvonó létesítésének építési munkái teljes körűen.

Kivitelezés időtartama:

2019. augusztusa és  
2021. decembere között



**Project subject:**

Full construction of a 3270 sqm useful floor area building and 2 elevators.

Construction period:

From August 2019 to  
December 2021



# KEF IRÁNYÍTÓ ÉS LOGISZTIKAI KÖZPONT

*KEF LOGISTICS AND CONTROL CENTRE*

BUDAPEST



KEEF

### A projekt tárgya:

A főépület, az irodaépület és a raktárépület kiviteli terveinek az elkészítése, valamint a beruházás kivitelezési munkáinak teljes körű megvalósítása valamennyi alapszakágra kiterjedően, közműépítéssel, akadálymentesítéssel és környezetrendezéssel együtt.

Kivitelezés időtartama:

2017. január 18. és

2018. augusztus 10. között



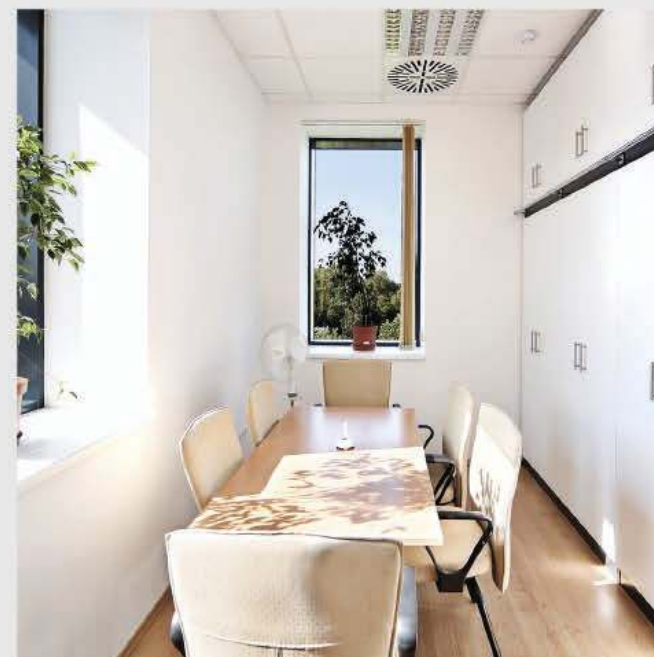
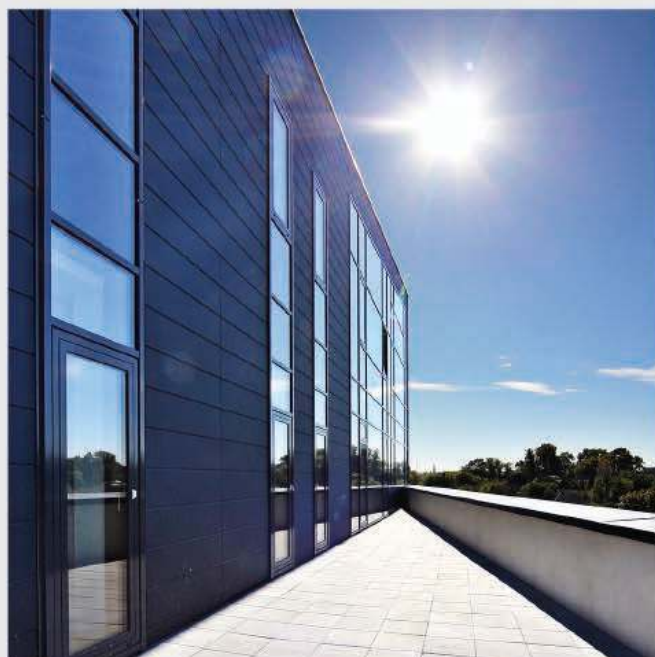
### Project subject:

*Planning and full construction of the office building and the warehouse, covering all basic industries, including public utility construction, accessibility, and landscaping.*

*Construction period:*

*From 18th January 2017 to*

*10th August 2018*







EÖTVÖS LÓRÁND  
TUDOMÁNYEGYETEM  
MÁRTON ÁRON KOLLÉGIUM  
ÉS SZAKKOLLÉGIUM

BUDAPEST



*EÖTVÖS LÓRÁND UNIVERITY  
MÁRTON ÁRON SPECIAL  
COLLEGE AND DORMITORY*

**A projekt tárgya:**

a létesítmény „B” és „D” jelű épületeinek komplex felújítása kívül és belül egyaránt.

Kivitelezés időtartama:

2020. január 15. és

2021. március 8. között

**Project subject:**

*Complex external and internal renovation of the „B” and „D” buildings.*

Construction period:

*From 15th January 2020 to*

*8th March 2021*





# EXPO VILÁGKIÁLLÍTÁS 2020 MAGYAR PAVILON

*WORLD EXPO 2020  
HUNGARIAN PAVILION*

DUBAI





## A projekt tárgya:

Az átadott koncepcióterveknek megfelelően a pavilon kiviteli terveinek az elkészítése, a pavilon felépítése a szükséges engedélyek beszerzésével együtt, valamint a sikeres esemény lefolytatását követően az eredeti állapot helyreállítása tereprendezéssel együtt.

Kivitelezés időtartama:

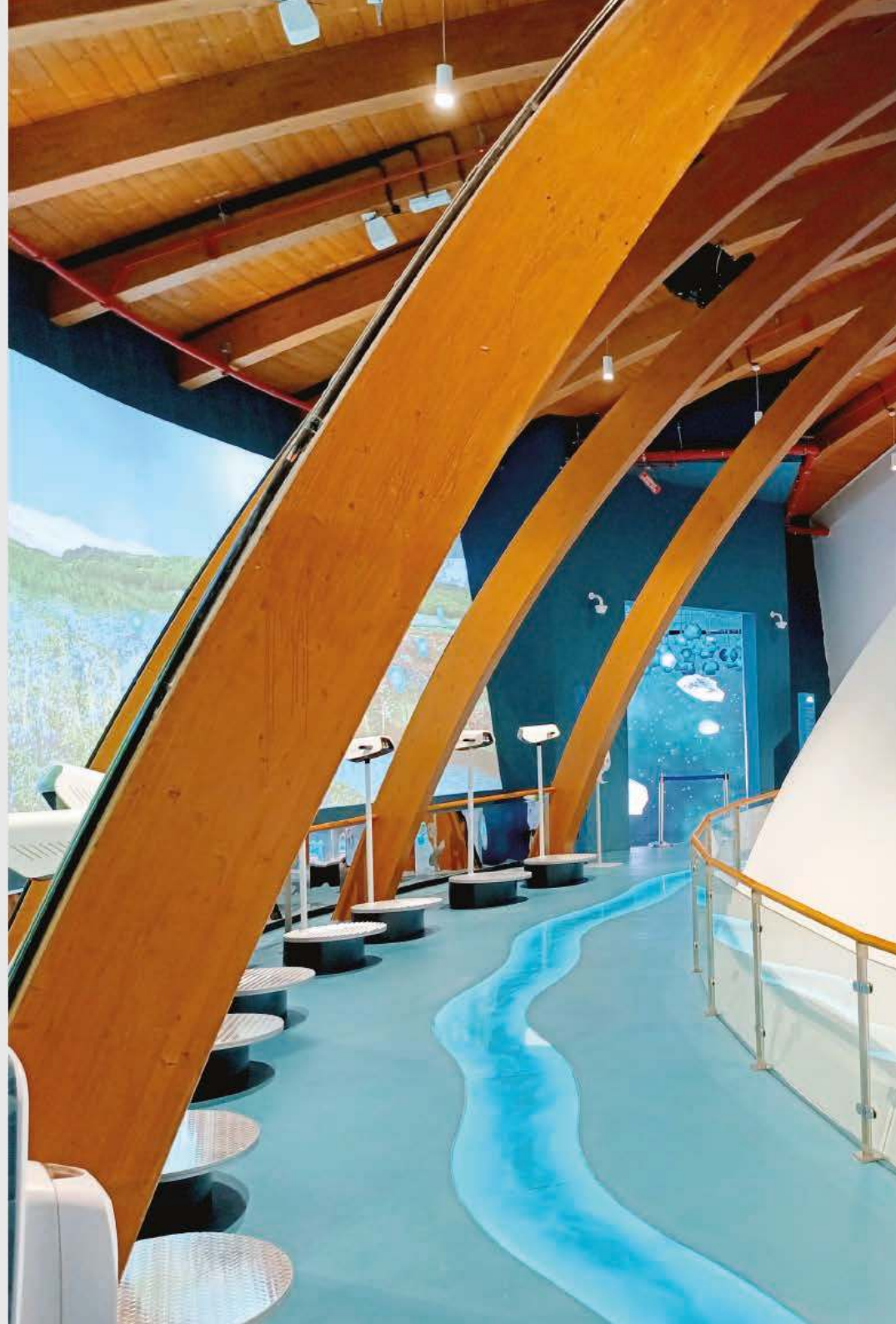
2019. május és  
2022 szeptembere között

## *Project subject:*

*Planning and construction of the Hungarian pavilion based on the submitted execution plans, acquiring the necessary permits, restoration of original conditions after the event, including landscaping.*

*Construction period:*

*May 2019 to  
September 2022*





# IPARI ÉPÜLET

*INDUSTRIAL BUILDING*





# ÜZEMCSARNOK KIVITELEZÉSE

*PRODUCTION HALL*

PÉCS

**A projekt tárgya:**

Áruraktár üzemcsarnokká történő átalakítása, amely 800 fő fizikai valamint 35-40 fő szellemi foglalkoztatott befogadására alkalmas 3272 m<sup>2</sup> területen.

Kivitelezés időtartama:

2011. december 19. és  
2012. január 23. között



**Project subject:**

*Transformation of a warehouse into a production hall, accommodating 800 physical and 35-40 office employees on 3272 sqm.*

Construction period:

*From 19th December 2011 to  
23rd January 2012*







# SAJÁT BERUHÁZÁSOK / INGATLANHASZNOSÍTÁS

*OWN INVESTMENTS / REAL ESTATE UTILISATION*

Dinnye utcai társasház kivitelezése - Budapest

*Dinnye street residential building - Budapest*

134

Csanády utcai társasház kivitelezése - Budapest

*Csanády street residential building - Budapest*

136

ÉPKAR Irodaház - Budapest

*ÉPKAR Office building - Budapest*

140

Normafa utcai társasház kivitelezése - Budapest

*Normafa street residential building - Budapest*

144

Klauzál Tér 8. - Budapest

*8. Klauzál square - Budapest*

148

Vadászház - Baranyaszentgyörgy

*Hunting Lodge - Baranyaszentgyörgy*

152

Egressy 112 - Budapest

156

R70 Office Complex Irodaház - Budapest

*R70 Office Complex Office Building - Budapest*

162



# DINNYE UTCAI TÁRSASHÁZ

*DINNYE STREET  
RESIDENTIAL BUILDING*

BUDAPEST





A projekt tárgya:

24 lakásos társasház teljes körű kivitelezése.

Kivitelezés időtartama:  
2008. novembere és  
2009. novembere között

*Project subject:*

*Full reconstruction of a 24-flat building.*

*Construction period:  
From November 2008 to  
November 2009*



# CSANÁDY UTCAI TÁRSASHÁZ

*CSANÁDY STREET RESIDENTIAL BUILDING*

BUDAPEST



**A projekt tárgya:**

50 lakásos, 11 emeletes társasház  
teljes körű kivitelezése  
környezetrendezéssel együtt.

Kivitelezés időtartama:

2016. áprilisa és  
2018. októbere között.

**Project subject:**

*Full reconstruction of a 50-flat, 11-storey  
building together with landscaping.*

*Construction period:*

*From April 2016 to  
October 2018*







# ÉPKAR IRODAHÁZ

*ÉPKAR OFFICE BUILDING*

BUDAPEST

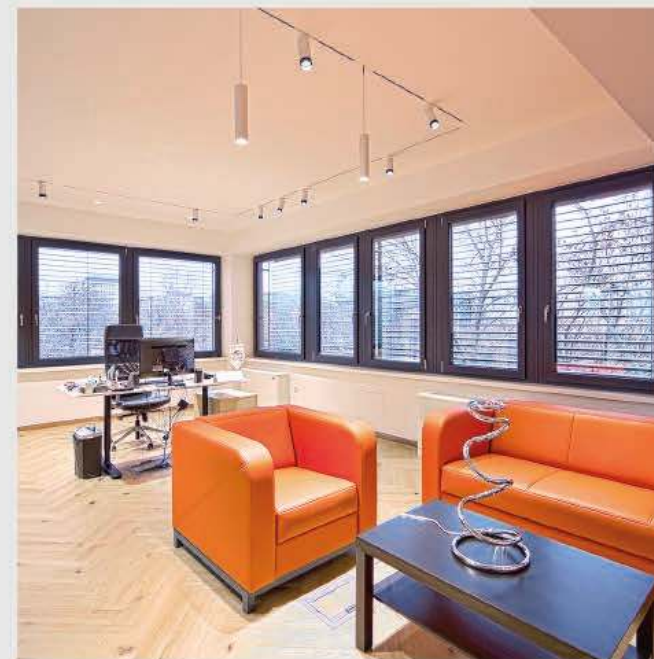
**A projekt tárgya:**

2 emeletes irodaház létesítése a már meglévő épület átalakításával, lift létesítésével és környezetrendezéssel együtt.

Kivitelezés időtartama:

2020. áprilisa és

2020. decembere között

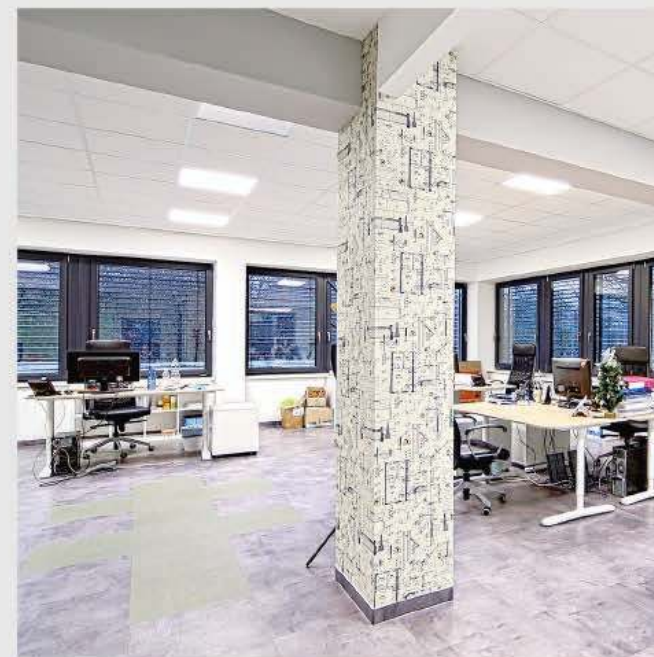


**Project subject:**

*Transformation of an existing 2-floor office building, establishment of a lift, landscaping.*

*Construction period:*

*From April to December 2020*









# NORMAFA UTCAI TÁRSASHÁZ

*NORMAFA STREET RESIDENTIAL BUILDING*

BUDAPEST

### A projekt tárgya:

7 lakásos, örökpanorámás luxuslakások kivitelezése, a meglévő épület átépítésével, környezetrendezéssel, lift valamint teremgarázs létesítésével együtt.

Kivitelezés időtartama:

2019. augusztusa és

2022. márciusa között

### *Project subject:*

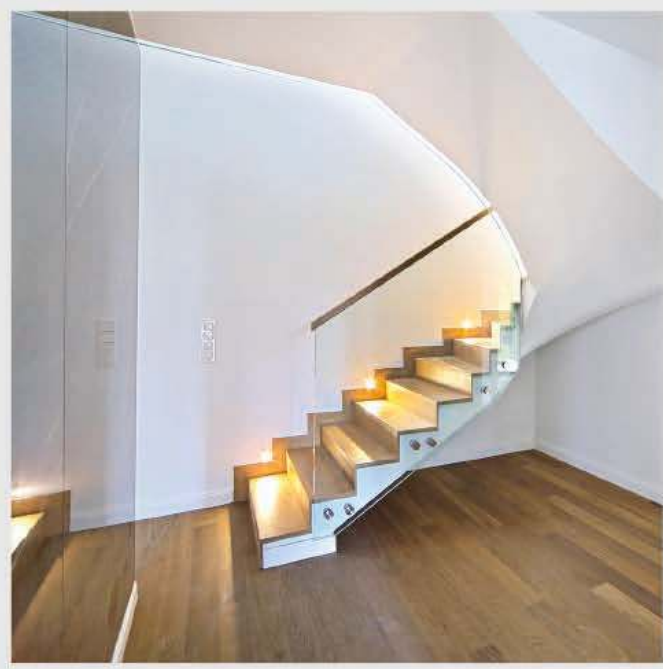
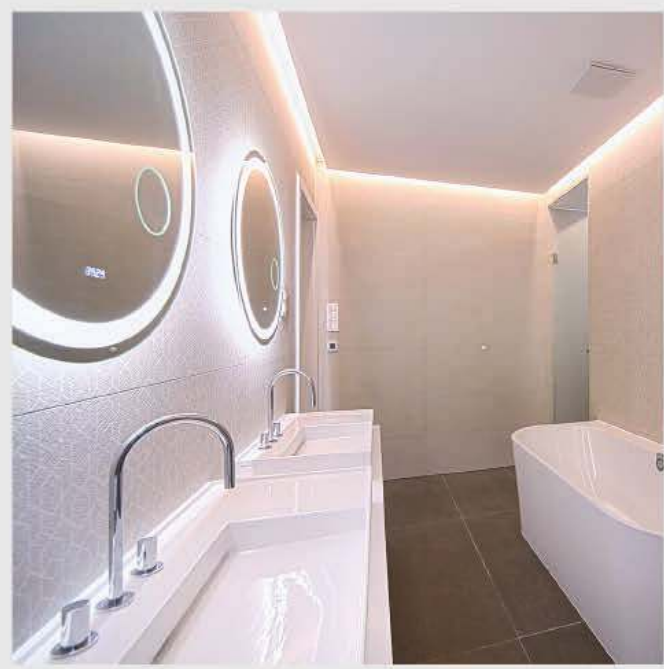
*Construction and transformation of an existing residential building of 7 luxury flats with panoramic view, elevator, indoor garage, landscaping.*

*Construction period:*

*August 2019 to*

*March 2022*









# KLAUZÁLTÉR 8.

*8. KLAUZÁL SQUARE*

BUDAPEST

**A projekt tárgya:**

22 lakásos lakóépület külső és belső, teljes körű felújítása kompletten a szükséges tervezési feladatok ellátásával együtt

Kivitelezés időtartama:

2015. márciusa és

2016. szeptembere között

**Project subject:**

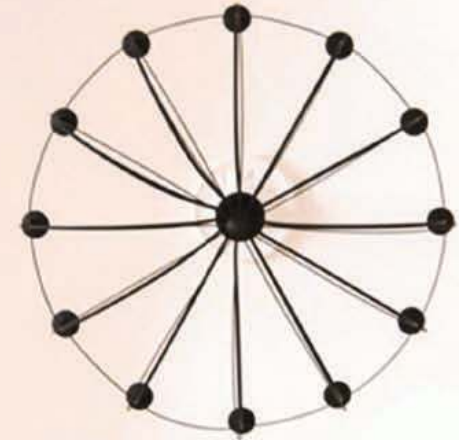
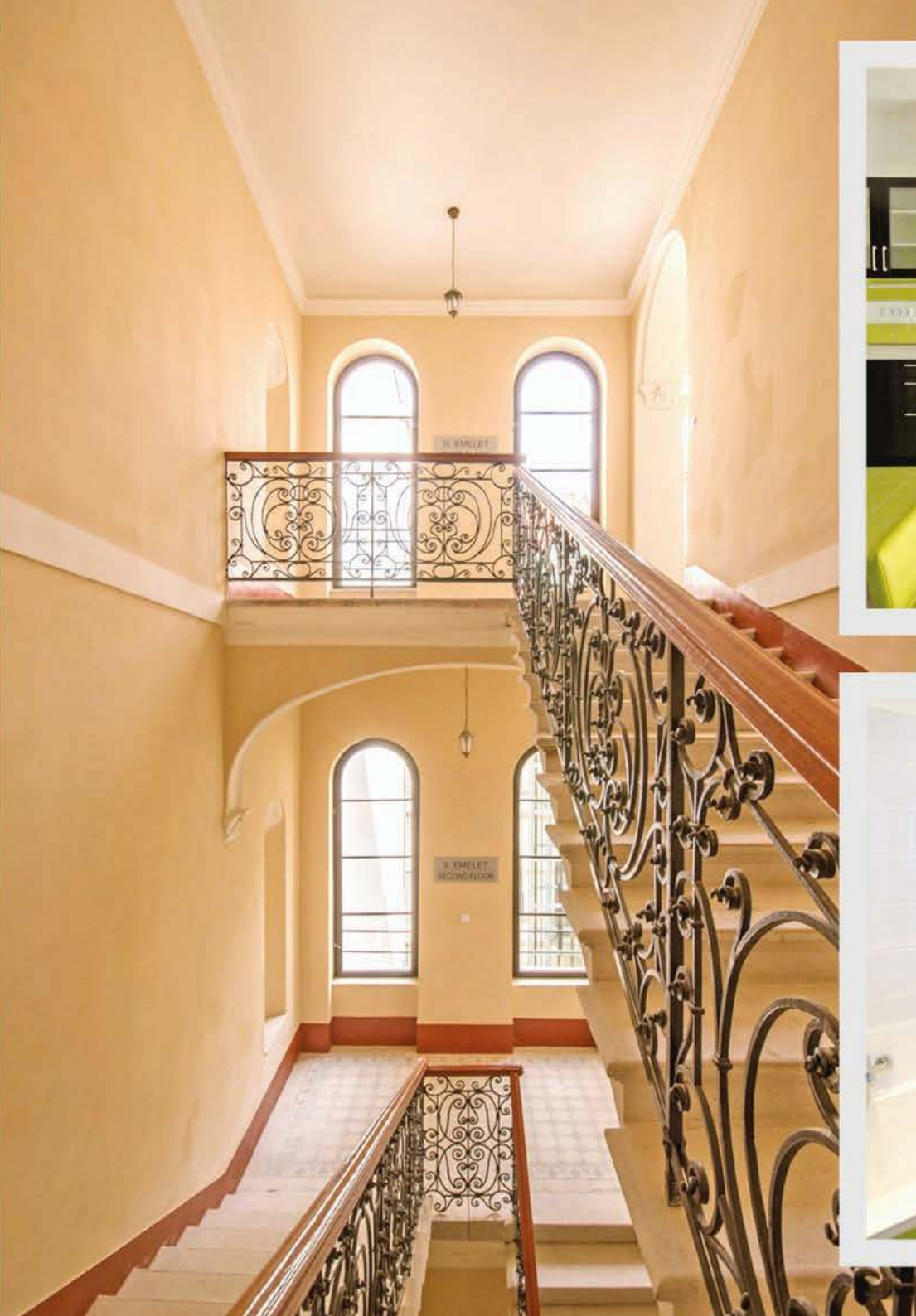
*Complete renovation of the exterior and interior of a 22-apartment residential building, including the necessary planning tasks*

*Construction period:*

*From March 2015 to*

*September 2016*





# VADÁSZHÁZ

*HUNTING LODGE*

BARANYASZENTGYÖRGY



**A projekt tárgya:**

Vadászház kivitelezése fedett tornáccal és erkélyekkel, a környezetrendezési feladatokkal együtt.

Kivitelezés időtartama:

2021. áprilisa - 2022. októberre

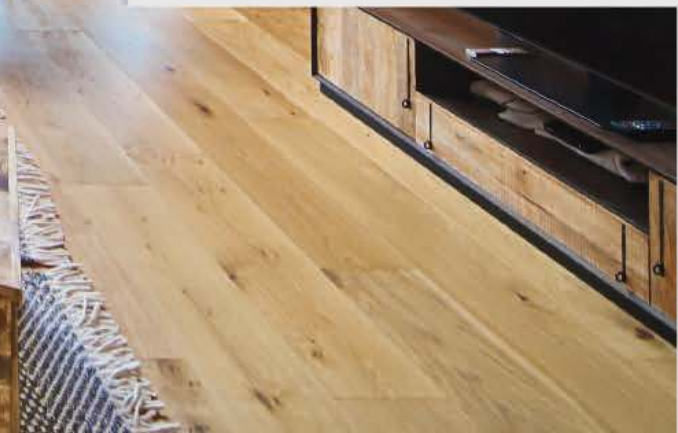
**Project subject:**

*Construction of a hunting lodge with covered porch, balconies and landscaping.*

Construction period:

*From April 2021 to October 2022*





# EGRESY 112

BUDAPEST





Zugló szívében, az Egressy út és a Nagy Lajos király útja kereszteződésében, a Budapest, 14. kerület Egressy út 112. szám alatt van jelenleg folyamatban egy 6 emelet lakóépület tervezése és kivitelezése saját beruházásként, amely 106 lakásnak ad otthont. Ezen lakások a modern kor valamennyi igényének maradéktalanul megfelelnek:

- csendesek: a homlokzati hőszigetelésnek és a mészhomoktéglákból épült falaknak köszönhetően a lakások kiváló hőszigetelő és akusztikai tulajdonságokkal rendelkeznek, amelyhez hozzájárulnak még a 3 rétegű üvegezéssel készült nyílászárók;
- biztonságosak: a lakások biztonsági bejárati ajtókkal vannak ellátva, amelyek 30 perces tűzgátlással rendelkeznek.
- esztétikusak: a lakóterekben fahatású vinyl falburkolat, a vizes helyiségekben és a konyhákban pedig mázas gres illetve kerámia burkolatok kerülnek beépítésre. A leendő tulajdonosok négy fajta stílusirányzatból választhatnak a lakások hangulata te kintetében, így valamennyi korosztály megtalálhatja a legmegfelelőbbet.
- energiatakarékosak: a lakások fűtése és hűtése a födémszerkezetbe integrált mennyezetfelületi hűtési-fűtési rendszerrel lesz kialakítva, amely ICON termosztátokkal vezérelhető, és automatikusan érzékeli a helyiség páratartalmát. A fürdőszobákban külön padlófűtési kör kerül kialakításra, amelyet szabályozható törölközőszárítós radiátor is kiegészít. A fűtési-hűtési hálózat energiatakarékos levegő-víz hőszivattyús rendszerrel valósul meg, gáz vagy egyéb fosszilis energiahordozótól mentesen. A lakóépület a 7/2006 TNM rendelet szerinti közel nulla energiaigényű épületként valósul meg.
- személyre szabhatóak: a konyhák kiépítését a lakástulajdonos saját igényeire szabhatja.
- praktikusak: a lakások kapcsolókkal, dugaljakkal és gyengeáramú csatlakozási pontokkal vannak felszerelve, emellett az összes fürdő és WC elszívással kerül kialakításra.

Kivitelezési munkák befejezésének tervezett véghatárideje: 2024. október 31. napja.  
Bővebb információk a [www.e112.hu](http://www.e112.hu) webes felületen érhetőek el.







TAKE IT  
EASY  
LIVE  
YOUR  
LIFE



*In the heart of Zugló, at the intersection of Egressy út and Nagy Lajos király út in the 14th district of Budapest, the planning and construction of a 6-story residential building is currently underway as a private investment, which will house 106 apartments. These apartments fully meet all the needs of the modern era, as they are...*

- quiet: due to the thermal insulation of the facade and the sand-lime brick walls, the apartments have excellent thermal insulation and acoustic properties, assisted by triple glazed doors and windows*
- safe: the apartments are equipped with security entrance doors with 30-minute fire resistance*
- aesthetic: wood-effect vinyl wall finishes are installed in the living spaces, glazed stoneware and ceramic coverings are installed in the wet rooms and kitchens. Future owners can choose from four interior design styles, ensuring that all age groups can create their preferred atmosphere*
- energy-saving: the apartments will be installed with a ceiling surface cooling-heating system integrated into the floor structure, controlled with ICON thermostats, automatically detecting the humidity levels in the room. A separate floor heating circuit will be installed in the bathrooms, supplemented by an adjustable radiator with a heated towel rail. The heating-cooling network is implemented with an energy-saving air-water heat pump system, without gas or other fossil energy carriers. The residential building is realized as a building with nearly zero energy requirements according to TNM Decree 7/2006*
- customizable: the homeowners can customize the kitchens to their own needs*
- practical: the apartments are equipped with switches, plugs and low-current connection points. All bathrooms and toilets are designed with exhaust fans.*

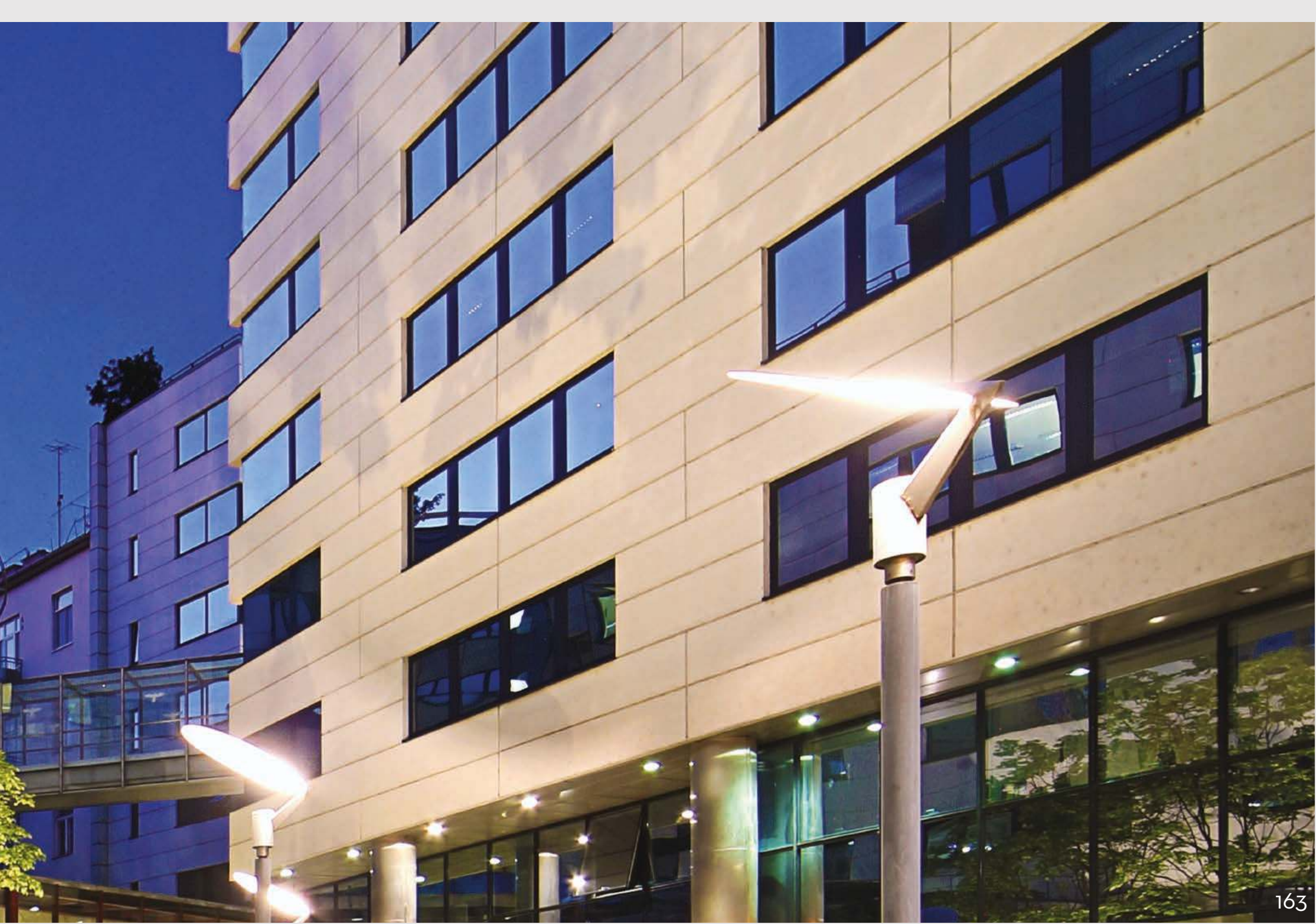
*Planned completion: 31 October 2024*

*Further information: [www.e112.hu](http://www.e112.hu)*

# R 70 OFFICE KOMPLEX IRODAHÁZ

*R 70 OFFICE KOMPLEX  
OFFICE BUILDING*

BUDAPEST



Az „A” kategóriás irodaház Budapest pesti oldalának frekventált helyén, a Blaha Lujza tér és a Keleti Pályaudvar között helyezkedik el a 1072 Budapest, Rákóczi út 70-72. szám alatt. A 18.800 négyzetméteres irodaház négy recepcióval és két garázslelhajtóval rendelkezik az Alsóerdősor utca és a Szövetség utca felől. Hatalmas, egyedi tervezésű üveg-homlokzata, a zöld tetőkert és a főrecepciós tér igazán impozáns megjelenést kölcsönöz az épületnek. A modern és elegáns irodaház minden bérlői igényt kielégít. Nagy előnye, hogy 430 db parkolóhellyel, 50 fő kapacitású konferencia- és rendezvényteremmel, kiválóan felszerelt konditeremmel, valamint kávézóval és önkiszolgáló étteremmel egyaránt rendelkezik, amely adottságok még inkább a bérlők kényelmét szolgálják, de a környékbeliek is nagy előszeretettel veszik igénybe ezen szolgáltatásokat. Saját tervezőcsapatunk, építőipari kivitelező kapacitásunk, szakértelmünk készségesen áll a bérlők és a leendő bérlők rendelkezésére egyaránt, valamennyi bérlői igényt igyekszünk rövid határidővel rugalmasan, jó minőségben megvalósítani.

Az irodaház honlapjának címe: <https://r70.eu/hu/>

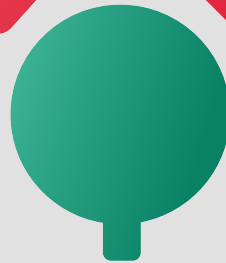
*The “A” category office building is located in the frequented location on the Pest side of Budapest, between Blaha Lujza tér and Keleti Pályaudvar, at 70-72, Rákóczi street, 1072 Budapest. The 18,800 m2 office building has four receptions and two garage entrances from Alsóerdősor street and Szövetség street. Its huge, uniquely designed glass facade, the green roof garden and the main reception area give the building a truly imposing appearance. The modern and elegant office building satisfies the needs of all tenants. Its big advantage is that it has 430 parking spaces, a conference and event hall with a capacity of 50 people, an excellently equipped fitness room, as well as a café and a self-service restaurant, which are features that serve the comfort of the tenants. The people in the area also gladly use these services. Our own design team, our construction capacity, and expertise are readily available to both present and future tenants. We try to implement all tenant needs flexibly and with high quality in possibly shortest period of time.*

*Website address of the office building: <https://r70.eu/hu/>*





**ÉPKAR  
ZRT.**



**BUDAPEST  
AZ ÉPÍTŐ KÖZÖSSÉG**

*ÉPKAR Zrt.*

*Központi iroda: 1124 Budapest, Jagelló út 24.*

*Telefon: +36 1 422 3550*

*E-mail: [info@epkar.hu](mailto:info@epkar.hu)*

*Web: [www.epkar.hu](http://www.epkar.hu)*